# BeoVision 7

Manuale d'uso



#### Sommari del Manuale d'uso

IMPORTANTE! Tutti i riferimenti al funzionamento del DVD sono applicabili solo se il televisore è dotato di un lettore DVD. Il contenuto del Manuale d'uso è articolato in sezioni, ciascuna delle quali dotata di un proprio sommario con i riferimenti alle pagine. Il testo in nero si riferisce alla sezione corrente mentre quello in grigio è una descrizione generica delle altre sezioni.

#### Le sezioni principali sono:

- Funzioni avanzate
- Sintonizzazione e impostazione delle preferenze
- Disposizione, prese e collegamenti
- Sistema BeoLink
- Menu a schermo
- Indice

### Funzioni avanzate

Questo capitolo spiega come utilizzare le funzioni avanzate del televisore.

Descrive inoltre come utilizzare un set-top box e un altro dispositivo video collegati.

#### Funzioni avanzate, 3

- Configurazione del televisore per l'accensione e lo spegnimento automatici, 4
- Timer sveglia, 6
- Utilizzo del televisore come monitor del computer, 7
- Funzionamento del set-top box, 8
- Se si dispone di BeoCord V 8000 ..., 10

#### Sintonizzazione e impostazione delle preferenze, 13

Informazioni su come configurare il televisore la prima volta e come sintonizzare i programmi. In questo capitolo sono inoltre incluse informazioni sull'impostazione dell'ora, della data, delle posizioni dello stand, dell'immagine e dell'audio.

#### Disposizione, prese e collegamenti, 27

Informazioni su come gestire e posizionare il televisore e dove sono collocate le prese. Informazioni su come collegare un decodificatore, un set-top box oppure il videoregistratore BeoCord V 8000 al televisore e come registrare dei dispositivi supplementari. Informazioni su come collegare i diffusori, trasformare il televisore in un impianto audio surround o home cinema e scegliere le combinazioni dei diffusori.

#### Sistema BeoLink, 49

Informazioni su come collegare un impianto audio al televisore e azionare un impianto audio/video integrato. Presenta inoltre informazioni su come eseguire collegamenti, azionare un impianto collegato, configurare il televisore in una stanza collegata e personalizzare il telecomando Beo4 per adattarlo al proprio impianto.

#### Menu a schermo, 60

Panoramica dei menu visualizzati sullo schermo.

Indice, 75

# Configurazione del televisore per l'accensione e lo spegnimento automatici

È possibile configurare il televisore in modo che si accenda e si spenga automaticamente mediante le funzioni di riproduzione e standby programmate, ad esempio, se vi è un programma che non si vuole perdere.

È possibile programmare fino a sei impostazioni timer, richiamare un elenco a video delle impostazioni immesse, modificarle o eliminarle.

Se il televisore è integrato in un impianto audio o video Bang & Olufsen mediante un cavo Master Link, è anche possibile eseguire le funzioni di riproduzione e di standby programmate.

Per l'esecuzione corretta delle impostazioni programmate, verificare che l'orologio incorporato sia impostato sull'ora esatta. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Impostazione della data e dell'ora", pagina 23.

#### Prima di iniziare ...

Se il televisore è integrato in un impianto audio o video Bang & Olufsen mediante un cavo Master Link, è possibile escludere o includere le funzioni programmate con il timer mediante il menu *Play Timer*. Ad esempio, impostare il timer per la riproduzione del televisore su ON e dell'impianto audio su OFF per fare in modo che le funzioni programmate vengano applicate solo al televisore.

Per attivare la funzione Play Timer ...

- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu PLAY TIMER.
- > Premere GO per richiamare il menu PLAY TIMER, quindi premere ▼ o ▲ per evidenziare il menu TIMER ON/OFF.
- > Premere GO per richiamare il menu TIMER ON/ OFF.
- > Premere ◀ o ▶ per visualizzare ON.
- > Premere **GO** per memorizzare l'impostazione.

Per ulteriori informazioni su come attivare o disattivare la funzione Play Timer per un dispositivo audio o video Bang & Olufsen collegato, consultare la Guida fornita con il prodotto.

# Riproduzione e standby programmati

È possibile programmare l'accensione e lo spegnimento automatici del televisore alla stessa ora e allo stesso giorno ogni settimana.



#### Abbreviazioni per i giorni della settimana:

- M ... Lunedì
- T... Martedì
- W ... Mercoledì
- T ... Giovedì
- F ... Venerdì
- S ... Sabato
- S ... Domenica

# Visualizzazione, modifica o eliminazione di un Timer

È possibile richiamare sullo schermo un elenco delle impostazioni immesse, modificarle o eliminarle.

# Per impostare riproduzione e standby programmati con il timer ...

- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu PLAY TIMER.
- > Premere GO per richiamare il menu PLAY TIMER, quindi premere ver per evidenziare PLAY TIMER PROGRAMMING.
- > Premere GO per richiamare il menu PLAY TIMER PROGRAMMING.
- > Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le voci del menu.
- > Utilizzare i tasti numerici per immettere le informazioni oppure premere *((o))* per visualizzare le opzioni per ciascuna voce. Non appena DAYS risulta evidenziato, premere *(())* una volta per scorrere i giorni, quindi premere *(()) (())*
- > Dopo aver immesso le informazioni richieste, premere GO per memorizzare le impostazioni del timer.
- > Premere EXIT per uscire da tutti i menu.



#### Per visualizzare, modificare o eliminare le impostazioni del timer ...

- > Scegliere TIMER INDEX dal menu TIMER SETUP per richiamare l'elenco dei timer impostati. La prima impostazione del timer nell'elenco è già evidenziata.
- > Premere ▲ o ▼ per spostare il cursore su una impostazione timer che si desidera modificare.
- > Per modificare un'impostazione, premere GO e seguire la procedura descritta a sinistra.
- > Per eliminare un'impostazione selezionata, premere il pulsante giallo.
- > Per annullare l'operazione, premere ◀ e ripristinare l'impostazione nell'elenco. È inoltre possibile premere EXIT per uscire da tutti i menu.
- > Premere il pulsante giallo una seconda volta per eliminare l'impostazione.

### Timer sveglia

Il televisore può essere impostato come svealia.

Il timer sveglia funziona una sola volta e dura un'ora. Funziona esattamente come una sveglia e viene disabilitato dopo essere stato eseguito. Il timer funziona solo sul televisore sul quale è stato programmato.

Se, dopo aver utilizzato un timer sveglia, si desidera impostarne un altro, sul televisore viene automaticamente visualizzata l'ora immessa l'ultima volta che il timer è stato utilizzato

Questi timer possono essere disabilitati

Se viene programmato un timer sveglia, il televisore non può essere utilizzato con i timer di riproduzione o standby fino a guando il timer sveglia non è stato eseguito o disabilitato.

#### Impostazione di un timer sveglia

È necessario scegliere il dispositivo e il numero di programma del timer sveglia e l'ora di inizio.

WAKE UP TIMER

τν

21 RRC

07.00

store @

ON

Per immettere le impostazioni per un timer

SETUP e premere **v** per evidenziare il menu

quindi premere - per evidenziare il menu

> Premere GO per richiamare il menu WAKE UP

> Premere A oppure V per spostarsi tra le voci

> Utilizzare i tasti numerici per immettere le

informazioni oppure premere ◀ o ▶ per

visualizzare le opzioni per ciascuna voce.

> Dopo aver inserito le informazioni richieste,

> Premere EXIT per uscire da tutti i menu.

premere GO per memorizzare le impostazioni

> Premere **MENU** per richiamare il menu TV

SOURCE

PROGRAM

sveglia ...

TIMER

del menu

PI AY TIMER

WAKE UP TIMER.

del timer sveglia.

START TIME



È possibile visualizzare le impostazioni del timer sveglia per controllare l'ora o disabilitare il timer impostandolo su OFF.



#### Per modificare le impostazioni per un timer sveglia o eliminarlo ...

- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, guindi premere - per selezionare il menu PLAY TIMER
- > Premere GO per richiamare il menu PLAY TIMER. > Premere GO per richiamare il menu PLAY TIMER. quindi premere **v** per evidenziare il menu WAKE UP TIMER.
  - > Premere **GO** per richiamare il menu WAKE UP TIMER
  - > Premere  $\blacktriangle$  oppure  $\checkmark$  per spostarsi tra le voci del menu.
  - > Utilizzare 📢 o 🕨 per modificare le impostazioni oppure immettere un nuovo orario con i tasti numerici. Portare l'impostazione ON/OFF su OFF per eliminare il timer sveglia.
  - > Dopo aver apportato le modifiche desiderate, premere **GO** per memorizzarle.
  - > Premere EXIT per uscire da tutti i menu.

6

### Utilizzo del televisore come monitor del computer

LIST

GO

PC

Se si collega il televisore a un computer come descritto a pagina 33, è possibile utilizzarlo come monitor.

Il computer deve essere dapprima registrato nel menu CONNECTIONS. Per ulteriori informazioni su come registrare il computer come dispositivo, vedere il menu AV4 nel capitolo "*Menu a schermo*", pagina 67.

IMPORTANTE: per collegare un computer al televisore e utilizzare quest'ultimo come monitor, scollegare il televisore, il computer e tutti i dispositivi eventualmente collegati al computer dalla rete prima di collegare il computer al televisore.

Durante l'uso il computer deve essere collegato a una presa dotata di messa a terra, come specificato nelle istruzioni di configurazione del computer.

#### Visualizzazione delle immagini del computer sullo schermo

Per visualizzare le immagini del computer sullo schermo del televisore, è necessario richiamarle con Beo4.

Per richiamare le immagini

dal computer ...

di Beo4

l'immagine

Premere più volte fino a

Premere per richiamare

È possibile quindi utilizzare il

computer normalmente.

visualizzare PC sul display

#### Regolazioni audio e video

Una volta visualizzate le immagini del computer sullo schermo, è necessario richiamare il menu HDTV SETUP per poter regolare la luminosità, il contrasto, il colore e il volume dell'audio.

| HDT        | V SETUP |  |
|------------|---------|--|
| BRIGHTNESS | 31      |  |
| CONTRAST   | 31      |  |
| COLOUR     | 31      |  |
| VOLUME     | 40      |  |
|            |         |  |

- > Premere MENU per richiamare il menu HDTV SETUP.
- > Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le diverse opzioni del menu.
- > Premere 📢 o 🎔 per regolare le impostazioni.
- > Premere GO per memorizzare le impostazioni e uscire dal menu.

Le impostazioni eseguite in questo menu valgono solo per la configurazione HDTV. Per regolare il volume, procedere come di solito.

### Funzionamento del set-top box

Il Set-top Box Controller integrato funge da interprete tra il set-top box scelto e il telecomando Beo4. Se un set-top box è collegato, è possibile utilizzare il telecomando Beo4 per accedere ai programmi e alle funzioni offerte dal set-top box.

Quando si attiva il set-top box, alcune funzioni sono immediatamente disponibili su Beo4. Il menu di un Set-top Box Controller consente di visualizzare sullo schermo delle funzioni supplementari.

#### Menu del Set-top Box Controller

Alcuni pulsanti del telecomando del set-top box non sono immediatamente disponibili sul telecomando Beo4. Per scoprire quale pulsante del telecomando Beo4 consente di attivare servizi o funzioni specifiche del settop box, richiamare sullo schermo il menu del Set-top Box Controller.

| Premere per accendere il set-top<br>box  | DTV   |
|--|-------|
| Premere per richiamare il menu<br>del Set-top Box Controller                           | MENU  |
| Premere il tasto numerico che<br>consente di attivare la funzione<br>desiderata oppure | 1 – 9 |
| premere uno dei pulsanti<br>colorati per attivare una<br>funzione                      |       |

Se il set-top box è il dispositivo selezionato, premere due volte MENU per richiamare il menu principale del televisore.



Esempio di un menu del Set-top Box Controller. I pulsanti del telecomando Beo4 sono visualizzati a sinistra del menu, mentre quelli del set-top box sono visualizzati a destra.

NOTA: il set-top box può essere registrato come STB(DTV) o STB(V.AUX) nel menu CONNECTIONS. Ciò consente di determinare il pulsante che attiva il set-top box, DTV o V.AUX. NOTA: se il set-top box è collegato alle prese HDTV, sullo schermo non viene visualizzato alcun menu del Set-top Box Controller.

#### Funzionamento universale di Beo4

Se si conosce quale pulsante del telecomando Beo4 consente di attivare la funzione desiderata, è possibile richiamare tale funzione senza dapprima attivare il menu del Set-top Box Controller.

| Se il set-top box è attivato<br>Premere GO, quindi il tasto<br>numerico che consente di<br>attivare la funzione desiderata                            | GO<br>1 – 9  |
|---|--------------|
| Premere uno dei pulsanti colorati<br>per attivare una funzione  |              |
| Premere GO, quindi $\blacktriangle$ o $\checkmark$ per<br>scorrere direttamente verso l'alto<br>o verso il basso i programmi                          | GO<br>▲<br>▼ |
| Premere senza rilasciare GO per<br>richiamare la guida ai programmi<br>oppure il banner "Now/Next", a<br>seconda del set-top box di cui si<br>dispone | GO           |

#### Utilizzo del menu del set-top box

Dopo aver attivato il set-top box, è possibile azionarne i menu specifici, ad esempio la guida ai programmi, mediante Beo4.

# Utilizzo di un set-top box in una stanza collegata

Se il set-top box è collegato al televisore nella stanza principale, è possibile azionarlo dal televisore nella stanza collegata. Tuttavia, non è possibile visualizzare il menu del Set-top Box Controller sullo schermo del televisore della stanza collegata.

| Premere per accendere il set-top<br>box nella stanza principale                            | DTV         |
|--|-------------|
| Premere GO, quindi il tasto<br>numerico che consente di<br>attivare la funzione desiderata | GO<br>1 – 9 |
| Premere uno dei pulsanti colorati<br>per attivare una funzione                             |             |

| Durante la visualizzazione del<br>menu del set-top box<br>Consente di spostare il cursore<br>verso l'alto o verso il basso | ▲<br>▼    |
|--|-----------|
| Consente di spostare il cursore<br>verso sinistra o verso destra   | < >>      |
| Consente di selezionare e<br>attivare una funzione   | GO<br>GO  |
| Premere GO, quindi <b>4</b> o <b>&gt;</b> per<br>scorrere le pagine dei menu o gli<br>elenchi dei programmi                | GO<br>◀ ₩ |
| Consente di uscire dai menu<br>oppure di tornare a un menu<br>precedente*  | STOP      |
| Consente di uscire dai menu e di<br>accedere o uscire da varie<br>modalità, ad esempio la radio                            | EXIT      |
| Utilizzare i pulsanti colorati come<br>indicato nei menu del set-top<br>box  | -         |

\*A seconda del tipo di set-top box disponibile, può risultare necessario premere EXIT due volte piuttosto che STOP per tornare a un menu precedente.

# Se si dispone di un videoregistratore BeoCord V 8000 ...

Alcune funzioni di BeoCord V 8000 operano diversamente con questo televisore rispetto a quanto descritto nella Guida BeoCord V 8000 e alcune non sono disponibili.

Non è possibile riprodurre al rallentatore, creare marcatori di traccia, cancellare i marcatori di traccia impostati automaticamente o effettuare registrazioni programmate\* giornaliere o settimanali, come descritto nella Guida BeoCord V 8000.

È comunque possibile utilizzare il telecomando Beo4 per controllare la riproduzione o le funzioni di ricerca in una videocassetta.

Dal menu di registrazione è possibile controllare, modificare o eliminare delle registrazioni programmate in attesa di esecuzione.

Per ulteriori informazioni sul videoregistratore, vedere la relativa guida.

# Riproduzione e ricerca in una videocassetta

Una volta selezionato il videoregistratore con il telecomando Beo4, tutte le operazioni vengono eseguite con Beo4. La riproduzione della videocassetta caricata viene avviata automaticamente.

| Per mandare avanti o indietro<br>una videocassetta<br>Premere ≪ o ≫ per mandare<br>avanti o indietro una<br>videocassetta                         | ◀ ▶    |
|---|--------|
| Premere ◀ o ➡ una seconda<br>volta per effettuare l'operazione<br>più rapidamente   | € >>   |
| Premere ◀ o ➡ una terza volta<br>per riavvolgere o mandare avanti<br>velocemente una videocassetta<br>oppure                                      | € >>   |
| premere e tenere premuto<br>◀o ▶ per 2 secondi per<br>riavvolgere o mandare avanti<br>velocemente una videocassetta                               | € >>   |
| Premere per avviare o riprendere<br>la riproduzione   | GO     |
| Premere ▲ o ▼ per andare<br>avanti o indietro su diverse<br>tracce o registrazioni in una<br>videocassetta  | ▲<br>▼ |
| Per sospendere o<br>interrompere una<br>videocassetta<br>Premere per mettere in pausa<br>la cassetta con l'immagine<br>visualizzata sullo schermo | GO     |
| Premere nuovamente per<br>riprendere la riproduzione  | GO     |
| Premere per arrestare del tutto<br>la videocassetta   | STOP   |
| Premere per mettere il televisore<br>e il videoregistratore in standby  | •      |

#### Registrazione programmata mediante televideo

È possibile programmare fino a 6 registrazioni mediante il menu a schermo oppure direttamente dalla pagina del televideo che interessa.

| PAGE    | PROGRA     | M HALT     | REC   | SETUP     | REVEAL       |
|---------|------------|------------|-------|-----------|--------------|
| P202    | BBC        | S202       | We    | d 13 Oct  | 12:39:34     |
|         |            |            |       |           |              |
|         |            |            |       |           |              |
| Barra   | dei meni   | i sulla na | aina  | di telev  | ideo         |
| Dunu    | acriment   | i suna pa  | gina  | un terevi | luco.        |
|         |            |            |       |           |              |
|         |            |            |       |           |              |
| 10.01   |            | 10.00      | Pa d  |           | 01/0         |
| 18:30   | )-21:00    | 13. OCI    | P1    | BBC       | OK?          |
|         | _          | _          | _     | _         |              |
|         |            |            |       |           |              |
| 1       |            |            |       |           |              |
| La riga | a di stato | per una    | regis | strazione | e puo essere |

La riga di stato per una registrazione puo essere visualizzata sopra la pagina del televideo, con l'indicazione delle ore di inizio e di fine, oppure direttamente sul programma da registrare.

PROGRAMMING STORED

La registrazione è adesso memorizzata.

\*NOTA: le registrazioni possono essere eseguite nel modo descritto solo se il videoregistratore BeoCord V 8000 è collegato direttamente al televisore.

# Registrazione mediante il menu a schermo

Se si utilizza il menu a schermo per programmare una registrazione, è necessario dapprima passare sul dispositivo, ad esempio TV, dal quale si desidera registrare.

# Immissione di una videocassetta da registrare ...

- > Trovare la pagina di televideo desiderata.
- > Premere RECORD per selezionare un programma da registrare oppure utilizzare 
  → per spostarsi su REC, visualizzato sulla barra dei menu del televideo, quindi premere GO.
- > Premere ▲ o ▼ per portarsi sull'ora di inizio oppure sul titolo del programma.
- > Premere GO per selezionare l'ora di inizio desiderata, oppure semplicemente per selezionare il titolo del programma.
- > Se necessario, premere GO per selezionare l'ora di arresto, che può essere modificata premendo
   ✓ e includere due o tre programmi consecutivamente.
- > Controllare la riga di stato della registrazione e, se necessario, utilizzare ▲ o ▼ oppure i tasti numerici per modificarla e ◀ o ➡ per spostarsi tra i dati immessi.
- > Premere GO per memorizzare la registrazione programmata. La visualizzazione del messaggio PROGRAMMING STORED indica che i dati relativi alla registrazione sono stati memorizzati.

È inoltre possibile richiamare il menu per eseguire una registrazione programmata mediante il menu principale SETUP per uno specifico dispositivo, ad esempio TV.

Se l'opzione PDC/VPS è impostata su ON nel menu OPTIONS di BeoCord V 8000, non è necessario selezionare le ore di avvio e di arresto per la registrazione, ma solo il nome del programma sulla pagina del televideo.



# Inserimento di una videocassetta da registrare ...

- > Premere TV per accendere il televisore oppure DTV per accendere il set-top box, se disponibile.
- > Premere RECORD su Beo4 per richiamare il menu per la registrazione.
- > Premere GO per richiamare il menu che consente di impostare una registrazione programmata. START TIME è evidenziato.
- > Utilizzare i tasti numerici oppure ◀ o ▶ per immettere le informazioni per la registrazione programmata, ovvero ora di arresto, data, diverso numero di programma, se necessario, e attivare la funzione PDC/VPS, se disponibile.
- > Premere ▲ o ▼ per passare da un'opzione a un'altra.
- > Premere GO per memorizzare la registrazione.
- > Premere STOP per tornare ai menu precedenti oppure premere EXIT per uscire da tutti i menu.

Se il menu include l'opzione PDC/VPS, è possibile impostarla su OFF o su AUTO. L'opzione selezionata sarà valida solo per questa particolare registrazione. Per ulteriori informazioni sui sistemi e sulle registrazioni PDC e VPS, vedere la guida di BeoCord V 8000.

# Controllo delle registrazioni già programmate

È possibile controllare, modificare ed eliminare le registrazioni in attesa di essere eseguite. Se le registrazioni programmate si sovrappongono, ciò viene segnalato al momento della memorizzazione e visualizzato nell'elenco delle registrazioni.

| TV RECORD                   |                         |                       |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|
| NOW                         |                         |                       |
| TELETEXT                    |                         |                       |
| RECORD LIST                 | ····· RECO              | RD LIST               |
| MENU                        | 20:00-21:00<br>SUPER CH | TV 3<br>FRI 7 MAY     |
| 20:00-21:00 TV3<br>SUPER CH | TALK SHOW<br>SKY        | SAT 110<br>SUN 15 SEP |
| selec                       | 20:00-22:00<br>MEJRUP   | RADIO 15<br>FRI 7 APR |
|                             |                         | delete edit 🚳         |

- > Premere RECORD per richiamare il menu di registrazione.
- > Premere GO per richiamare l'elenco delle registrazioni.
- > Premere ▼ o ▲ per selezionare una registrazione.

# Per modificare una registrazione selezionata ...

- > Premere GO per poter modificare la registrazione.
- > Premere ◀ o ▶ per modificare le ore di inizio e di fine, la data o il numero di programma.
- > Premere ▼ o ▲ per spostarsi tra le opzioni.
- > Premere GO per memorizzare la registrazione e tornare all'elenco.

#### Per eliminare una registrazione evidenziata ...

- > Premere il pulsante giallo per eliminare la registrazione.
- > Premere di nuovo il pulsante giallo per confermare la registrazione oppure premere
   4 per ripristinarla nell'elenco.
- > Selezionare un'altra registrazione da eliminare oppure premere EXIT per uscire da tutti i menu.

Le registrazioni che si sovrappongono vengono indicate dal messaggio OVERLAP. Un punto rosso segnala quali registrazioni si sovrappongono.

#### Arresto di una registrazione in corso

Per arrestare una registrazione in corso occorre accedere prima al registratore.

#### Mentre BeoCord V 8000 sta registrando ...

- > Premere V MEM per accedere al videoregistratore.
- > Premere **STOP** per mettere in pausa la registrazione.
- > Premere STOP per arrestare del tutto la registrazione.

### Sintonizzazione e impostazione delle preferenze

In questa sezione viene descritta la procedura di configurazione iniziale e come sintonizzare tutti i programmi disponibili automaticamente. Sono inoltre disponibili delle informazioni su come modificare i programmi sintonizzati e regolare altre impostazioni, quali l'ora, la data, l'immagine e l'audio.

Per ulteriori informazioni su come posizionare il televisore e collegare dei dispositivi video supplementari, vedere il capitolo "*Disposizione, prese e collegamenti*", pagina 27.

#### Funzioni avanzate, 3

Tutte le informazioni necessarie per utilizzare le funzioni avanzate del televisore, ad esempio come impostare le funzioni di riproduzione e standby programmate e come utilizzare un set-top box e un videoregistratore BeoCord V 8000 collegati.

#### Sintonizzazione e impostazione delle preferenze, 13

- Prima configurazione del televisore, 14
- Modifica di programmi TV sintonizzati, 16
- Risintonizzazione o aggiunta di programmi, 20
- Impostazione delle posizioni del televisore, 22
- Impostazione della data e dell'ora, 23
- Regolazione delle impostazioni dell'immagine e dell'audio, 24
- Selezione della lingua dei menu, 26

#### Disposizione, prese e collegamenti, 27

Informazioni su come gestire e posizionare il televisore e dove sono collocate le prese. Informazioni su come collegare un decodificatore, un set-top box oppure il videoregistratore BeoCord V 8000 al televisore e come registrare dei dispositivi supplementari. Informazioni su come collegare i diffusori, trasformare il televisore in un impianto audio surround o home cinema e scegliere le combinazioni dei diffusori.

#### Sistema BeoLink, 49

Informazioni su come collegare un impianto audio al televisore e azionare un impianto audio/video integrato. Presenta inoltre informazioni su come eseguire collegamenti, azionare un impianto collegato, configurare il televisore in una stanza collegata e personalizzare il telecomando Beo4 per adattarlo al proprio impianto.

#### Menu a schermo, 60

Panoramica dei menu visualizzati sullo schermo.

Indice, 75

## Prima configurazione del televisore

La procedura di configurazione qui descritta viene attivata solo quando il televisore è collegato alla rete e viene acceso per la prima volta.

È necessario selezionare la lingua di visualizzazione dei menu, registrare eventuali dispositivi collegati, determinare la posizione centrale dello stand motorizzato, se il televisore ne è provvisto, e avviare la sintonizzazione automatica dei programmi TV.

#### Selezione della lingua dei menu

La prima volta che si accende il televisore è opportuno selezionare la lingua di visualizzazione di tutti i menu.

#### Registrazione di dispositivi supplementari prima della sintonizzazione automatica

Il televisore consente di rilevare automaticamente eventuali dispositivi aggiuntivi. È possibile controllare e confermare la registrazione del dispositivo interessato.

| MENU LANGUAGE     |  |
|-------------------|--|
| DANSK             |  |
| DEUTSCH           |  |
| ENGLISH           |  |
| ESPAÑOL           |  |
| FRANÇAIS          |  |
| ITALIANO          |  |
| NEDERLANDS        |  |
| SVENSKA           |  |
| ▼ select accept ⓓ |  |

Viene visualizzata la configurazione della lingua dei menu. Per modificarla successivamente, andare alla voce OPTIONS nel menu TV SETUP.

- > Premere TV per accendere il televisore. Viene visualizzato il menu delle lingue disponibili.
- > Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le lingue disponibili, se necessario.
- > Premere GO per memorizzare l'opzione selezionata.

| CON       | CONNECTIONS |  |  |
|-----------|-------------|--|--|
| AV1       | V.MEM       |  |  |
| AV2       | NONE        |  |  |
| AV3       | NONE        |  |  |
| AV4       | NONE        |  |  |
| CAMERA    | NONE        |  |  |
| PROJECTOR | NONE        |  |  |
|           |             |  |  |
|           |             |  |  |
|           | select 💿    |  |  |

Se viene visualizzato il menu CONNECTIONS ...

- > Premere ▲ o ▼ per scorrere i diversi gruppi di prese, ovvero AV1, AV2, AV3, AV4, CAMERA e PROJECTOR.
- > Premere GO per poter registrare un prodotto collegato al gruppo di prese evidenziato.
- > Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le prese nel gruppo.
- > Premere ◀ o ▶ per registrare il dispositivo collegato alla presa evidenziata.
- > Premere GO per poter selezionare un altro gruppo di prese.
- > Dopo aver ultimato le impostazioni, premere il pulsante verde per memorizzarle.

# Memorizzazione di programmi e impostazioni

Una volta selezionata la lingua dei menu, viene automaticamente visualizzato un menu che consente la sintonizzazione dei programmi.

# Determinazione della posizione centrale

Se il televisore è dotato dello stand motorizzato opzionale, viene visualizzato il menu STAND ADJUSTMENT. Una volta stabilita la posizione centrale, è possibile selezionare le posizioni preferite del televisore quando è acceso oppure è in standby.



Non appena viene visualizzato il menu per la sintonizzazione automatica, viene visualizzato il messaggio CHECK AERIAL CONNECTION, che ricorda di controllare che l'antenna TV sia collegata correttamente.

> Premere GO per avviare la sintonizzazione automatica. Il televisore sintonizza tutti i programmi disponibili. Accertarsi che vi sia sufficiente spazio per poter ruotare il televisore verso destra e verso sinistra.

Per ulteriori informazioni sulle posizioni dello stand, vedere il capitolo "Impostazione delle posizioni del televisore", pagina 22.

#### Se viene visualizzato il menu STAND ADJUSTMENT ...

- > Premere GO per avviare la regolazione dello stand.
- > Se la regolazione viene interrotta, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "ADJUSTMENT FAILED". Rimuovere gli ostacoli che impediscono la rotazione del televisore, quindi premere GO per riavviare la regolazione.
- > Una volta ultimata la regolazione, viene visualizzato il messaggio "ADJUSTMENT OK", guindi il menu STAND POSITIONS.
- > Scorrere le diverse posizioni per lo stand VIDEO, AUDIO e STANDBY tramite ▲ e ▼, quindi premere GO per accedere al menu.
- > Premere il pulsante verde per memorizzare tutte le posizioni.

## Modifica di programmi TV sintonizzati

Se la sintonizzazione automatica di tutti i programmi non ha consentito di memorizzare i canali sui numeri di programma desiderati oppure i programmi memorizzati non sono stati denominati automaticamente, è possibile riorganizzare l'ordine di visualizzazione dei programmi e denominarli come si preferisce.

Se i programmi sintonizzati richiedono una modifica ulteriore, quale la sintonizzazione di precisione, utilizzare il menu MANUAL TUNING.

# Spostamento di programmi TV sintonizzati

Dopo aver sintonizzato i programmi, viene automaticamente visualizzato il menu EDIT PROGRAMS, che consente di spostare i programmi sintonizzati.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere GO per richiamare il menu TV TUNING. EDIT PROGRAMS è già evidenziato.
- > Premere GO per richiamare il menu EDIT PROGRAMS.
- > Premere o per selezionare il programma da spostare.
- > Premere >> una volta per spostare il programma. Il programma viene quindi rimosso dall'elenco.

- > Spostare quindi il programma di cui è stata cambiata la posizione su un numero di programma vuoto o su un numero già occupato e ripetere la procedura.
- > Dopo aver spostato i programmi desiderati, premere STOP per scorrere all'indietro i menu oppure premere EXIT per uscire da tutti i menu.

# Denominazione di programmi sintonizzati

Al termine della sintonizzazione automatica dei programmi, sullo schermo viene visualizzato il menu EDIT PROGRAMS, che consente di denominare i programmi TV sintonizzati.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere GO per richiamare il menu TV TUNING. EDIT PROGRAMS è già evidenziato.
- > Premere GO per richiamare il menu EDIT PROGRAMS.
- > Premere il pulsante verde per denominare il programma. Viene quindi attivato il menu che consente la denominazione.
- > Premere ▼ o ▲ per trovare i singoli caratteri che compongono il nome.
- > Premere >> per passare al carattere successivo. Mentre ci si sposta, il televisore suggerisce dei nomi, ma è sempre possibile utilizzare
- ▲ e ▼, oppure ◀ e ▶ per immettere o modificare tutti i caratteri del nome scelto.
- > Premere GO per memorizzare il nome.
- > Se necessario, ripetere la procedura per denominare altri numeri di programma.
- > Dopo aver terminato la denominazione dei programmi desiderati, premere GO per confermare l'elenco modificato oppure premere EXIT per uscire da tutti i menu.

# Eliminazione di programmi sintonizzati

Al termine della sintonizzazione automatica dei programmi è possibile eliminare eventuali programmi TV sintonizzati indesiderati.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu TUNING.
- > Premere GO per richiamare il menu TV TUNING. EDIT PROGRAMS è già evidenziato.
- > Premere GO per richiamare il menu EDIT PROGRAMS.
- > Premere >> per rimuovere il programma dall'elenco.
- > Premere il pulsante giallo per eliminare il programma, che viene quindi visualizzato in rosso.
- > Premere nuovamente il pulsante giallo per eliminare definitivamente il programma oppure premere due volte per ripristinare il programma nell'elenco.
- > Una volta eliminati i programmi desiderati, premere EXIT per uscire da tutti i menu.

# Regolazione di programmi sintonizzati

È possibile memorizzare i programmi TV con numeri di programma particolari, nonché eseguire la sintonizzazione di precisione per la ricezione dei canali, indicare la presenza di programmi codificati e scegliere tipi di audio adatti ai singoli programmi.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere GO per richiamare il menu TV TUNING, quindi premere per selezionare il menu MANUAL TUNING.
- > Premere GO per richiamare il menu TV MANUAL TUNING.
- > Premere ▼ o ▲ per spostarsi tra le voci del menu.
- > Premere ▶ o ◀ per visualizzare le impostazioni per ciascuna voce.
- > Se si sceglie NAME premere il pulsante verde per iniziare la procedura di denominazione.
   Utilizzare ▼ o ▲ e ▶ per immettere i caratteri che compongono il nome scelto.
- > Per richiamare il menu supplementare TV MANUAL TUNING, spostarsi su EXTRA, quindi premere GO. A questo punto è possibile eseguire la sintonizzazione di precisione, se necessaria, oppure selezionare il tipo di audio.
- > Una volta apportate le modifiche, premere GO per confermare le impostazioni.
- > Premere GO per memorizzare il programma regolato.
- > Premere EXIT per uscire da tutti i menu.

Se viene visualizzata la voce SYSTEM nel menu, accertarsi che sia visualizzato il sistema di trasmissione corretto prima di iniziare la sintonizzazione:

- B/G ... per sistemi PAL/SECAM BG
- I ... per sistemi PAL I
- L ... per sistemi SECAM L
- M ... per sistemi NTSC M
- D/K ... per sistemi PAL/SECAM D/K

Se i programmi vengono trasmessi in due lingue e si desidera riprodurle entrambe, è possibile memorizzare due volte il programma, una volta per ciascuna lingua.

### Risintonizzazione o aggiunta di programmi

È possibile impostare il televisore in modo che i programmi TV vengano ricercati automaticamente.

Si possono preimpostare fino a 99 programmi TV su altrettanti numeri di programma, identificandoli ciascuno con un numero e un nome diversi.

È possibile sintonizzare nuovi programmi, ad esempio in caso di trasloco, oppure risintonizzare dei programmi eliminati in precedenza.

Se la sintonizzazione viene eseguita mediante il menu ADD PROGRAM, i programmi precedentemente sintonizzati rimangono invariati. Ciò consente di mantenere il nome e l'ordine dei programmi TV nell'elenco ed eventuali impostazioni speciali memorizzate, quali quelle per il decodificatore o per il sistema di trasmissione.

# Risintonizzazione mediante sintonizzazione automatica

È possibile risintonizzare tutti i programmi TV mediante la funzione di sintonizzazione automatica di tutti i programmi del televisore.

| TV SETUP                          |   |   |                    |     |
|-----------------------------------|---|---|--------------------|-----|
| PROGRAM GROUPS                    |   |   |                    |     |
| TUNING                            |   | ······ TV TUNING  |                    |     |
| TIMER RECORDING                   | EDI   | T PROGRAMS  |                    |     |
| PLAY TIMER                        | ADI   | D PROGRAM   |                    |     |
| OPTIONS                           | AU  | TO TUNING   |                    |     |
| STAND POSITIONS                   | MA  | NUAL TUNING   |                    |     |
| <ul> <li>EDIT PROGRAMS</li> </ul> | LIN   | K FREQUENCY   |                    |     |
| ADD PROGRAM                       |   | 1.0.01  |                    |     |
| AUTO TONING                       |   | 2 TV2   |                    |     |
| seler                             | -   | 3   |                    |     |
| Selec                             |   |   |                    |     |
|                                   |   |   | select             | 60  |
|                                   |   |   |                    |     |
|                                   |   | IV AUTO TUNI  | NG                 |     |
|                                   | 1   |   |                    |     |
|                                   |   |   | CROURS             |     |
|                                   |   | DELETES FRUGRAIN  | UNUUP:             | >   |
|                                   |   |   | start              | bb. |
|                                   |   |   | start              | ₩   |
|                                   |   | TV AUTO TUNI  | start<br>NG        | *   |
|                                   | 1   | TV AUTO TUNII   | start<br>NG        | *   |
|                                   | 1   | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2   | start<br>NG        | *   |
|                                   | 1<br>2<br>3   | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2   | start<br>NG        | *   |
|                                   | 1 2 3   | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2   | start<br>NG        | *   |
|                                   | 1 2 3   | TV AUTO TUNIN   | start<br>NG        | *   |
|                                   | 1 2 3   | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2<br>EDIT TV PROGRA   | start<br>NG<br>AMS | *   |
|                                   | 1 2 3   | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2<br>EDIT TV PROGRA   | start<br>NG<br>AMS | *   |
|                                   | 1<br>2<br>3<br>1<br>2<br>3  | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2<br>EDIT TV PROGR/<br>DR1<br>TV2   | start<br>NG<br>AMS |     |
|                                   | 1<br>2<br>3<br>3<br>1<br>1<br>2<br>3<br>3<br>4<br>5   | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2<br>EDIT TV PROGR/<br>DR1<br>TV2<br>EUROSPRT<br>ZDF                              | start<br>NG<br>AMS | *   |
|                                   | 1<br>2<br>3<br>1<br>1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6  | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2<br>EDIT TV PROGRA<br>DR1<br>TV2<br>EUROSPRT<br>ZDF<br>RTL7                      | start<br>NG<br>AMS | *   |
|                                   | 1<br>2<br>3<br>1<br>1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>6<br>7<br>7<br>8  | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2<br>EDIT TV PROGRJ<br>DR1<br>TV2<br>EUROSPRT<br>ZDF<br>RTL7<br>BBC               | start<br>NG<br>AMS | *   |
|                                   | 1<br>1<br>2<br>3<br>3<br>4<br>5<br>6<br>6<br>7<br>7<br>8<br>8<br>9  | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2<br>EDIT TV PROGRA<br>DR1<br>TV2<br>EUROSPRT<br>ZDF<br>RTL7<br>BBC               | start              | *   |
|                                   | 1<br>2<br>3<br>3<br>1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>6<br>7<br>7<br>8<br>9<br>9                                | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2<br>EDIT TV PROGRA<br>DR1<br>TV2<br>EUROSPRT<br>ZDF<br>RTL7<br>BBC               | start              | *   |
|                                   | 1<br>2<br>3<br>3<br>1<br>2<br>3<br>3<br>4<br>4<br>5<br>5<br>6<br>7<br>8<br>8<br>9<br>9<br>9<br><br>17<br>18 | TV AUTO TUNII<br>DR1<br>TV2<br>EDIT TV PROGRA<br>DR1<br>TV2<br>EUROSPRT<br>ZDF<br>RTL7<br>BBC<br>NRK<br>TV4 | start<br>NG<br>AMS | *   |

Nota: se vengono risintonizzati tutti i programmi TV, tutti i gruppi di programmi e le impostazioni dei programmi eseguite vengono annullati.

- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere MENU per richiamare il menu SETUP, quindi premere per evidenziare il menu TUNING.
- > Premere GO per richiamare il menu TV TUNING, quindi premere ▼ per evidenziare il menu AUTO TUNING.
- > Premere GO per richiamare il menu AUTO TUNING.
- Premere > per avviare la sintonizzazione automatica.
- > Al termine della sintonizzazione automatica viene visualizzato il menu EDIT PROGRAMS. A questo punto è possibile risistemare l'ordine dei programmi, eliminarli o rinominarli.

#### Aggiunta di nuovi programmi TV

È possibile aggiungere un nuovo programma oppure aggiornare un programma sintonizzato che, ad esempio, è stato spostato dall'emittente.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere GO per richiamare il menu TV TUNING e premere ▼ per evidenziare il menu ADD PROGRAM.
- > Premere GO per richiamare il menu ADD TV PROGRAM.
- > Premere >> per iniziare. I nuovi programmi vengono aggiunti automaticamente non appena vengono rilevati.
- > Al termine della sintonizzazione e dell'aggiunta di nuovi programmi, viene visualizzato il menu EDIT PROGRAMS. A questo punto è possibile risistemare l'ordine dei programmi, eliminarli o rinominarli. Il cursore evidenzia il primo nuovo programma tra quelli appena aggiunti all'elenco.

### Impostazione delle posizioni del televisore

Se il televisore è dotato di uno stand motorizzato opzionale, è possibile orientarlo con il telecomando Beo4. Se lo stand dispone di una funzione di inclinazione, è anche possibile inclinare il televisore.

Inoltre è possibile programmare il televisore in modo che ruoti automaticamente verso la posizione di visione preferita quando viene acceso, ruoti in un'altra posizione quando si ascolta, ad esempio, una radio collegata, e passi in una posizione di standby quando viene spento.

Il televisore può anche essere ruotato manualmente.

Selezionare la posizione che il televisore dovrà assumere quando è acceso e quella che dovrà assumere quando è spento.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu STAND POSITIONS.
- > Premere GO per richiamare il menu STAND POSITIONS.
- > Premere GO per determinare la posizione VIDEO.
- > Premere ◀ o ▶ per ruotare il televisore e
   ▲ o ▼ per inclinarlo e posizionarlo in base alla posizione di visione.
- > Premere il pulsante verde per memorizzare la posizione.

#### Per memorizzare una posizione dello stand quando il dispositivo audio viene acceso mediante il televisore ...

- > Premere **v** per passare a AUDIO.
- > Premere GO per determinare la posizione AUDIO.
- > Premere il pulsante verde per memorizzare la posizione.

# Per memorizzare una posizione dello stand per il televisore spento o in standby ...

- > Premere  $\checkmark$  per passare a STANDBY.
- > Premere GO per determinare la posizione STANDBY.
- > Premere o per ruotare il televisore e
   ▲ o per inclinarlo e posizionarlo in base alle esigenze.
- > Premere il pulsante verde per memorizzare la posizione.
- > Premere EXIT per uscire dai menu.

NOTA: per ulteriori informazioni sulla prima configurazione dello stand motorizzato, vedere il capitolo "*Prima configurazione del televisore*", pagina 14.

### Impostazione della data e dell'ora

Se il televisore viene programmato per accendersi o spegnersi a un'ora specifica oppure se viene programmata la registrazione di un programma con il timer su un videoregistratore BeoCord V 8000 collegato, l'orologio garantisce che queste funzioni vengano attivate e disattivate all'ora esatta.

Il modo più semplice per regolare l'orologio consiste nel sincronizzarlo con il servizio di televideo di un canale TV sintonizzato utilizzando il menu CLOCK. Se si sceglie di sincronizzare l'orologio è sufficiente avvalersi del servizio di televideo offerto dal programma TV che si sta guardando. Se non è disponibile un servizio di televideo, è possibile regolare l'orologio manualmente. Prima di sincronizzare l'orologio con un programma sintonizzato, accertarsi che tale programma offra un servizio di televideo.



Abbreviazioni per i mesi

| Jan | Gennaio  | Jul | Luglio    |
|-----|----------|-----|-----------|
| Feb | Febbraio | Aug | Agosto    |
| Mar | Marzo    | Sep | Settembre |
| Apr | Aprile   | Oct | Ottobre   |
| May | Maggio   | Nov | Novembre  |
| Jun | Giugno   | Dec | Dicembre  |

Per visualizzare l'orologio sullo schermo, premere più volte LIST fino a visualizzare CLOCK\* sul telecomando Beo4, quindi premere GO. Per rimuovere nuovamente l'orologio, ripetere la procedura.

- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu OPTIONS.
- > Premere GO per richiamare il menu OPTIONS, quindi premere per evidenziare il menu CLOCK.
- > Premere GO per richiamare il menu CLOCK.
- > Premere ◀ o per visualizzare le impostazioni per ciascuna voce.
- > Premere ▲ oppure ▼ per spostarsi tra le voci del menu. È sufficiente immettere l'orario manualmente se SYNCHRONISE è impostato su NO.
- > Premere GO per memorizzare le impostazioni dell'ora e della data oppure ...
- > … premere EXIT per uscire dal menu senza memorizzarle.

Se l'orologio non viene aggiornato con il passaggio dall'ora solare all'ora legale, selezionare il programma con il quale l'orologio è stato sincronizzato inizialmente.

\*NOTA: per visualizzare la funzione CLOCK sul telecomando Beo4, aggiungerla dapprima all'elenco delle funzioni di Beo4. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "*Personalizzazione di Beo4*", pagina 58.

## Regolazione delle impostazioni dell'immagine e dell'audio

Le impostazioni dell'immagine e dell'audio sono programmate in fabbrica su valori neutri che soddisfano la maggior parte delle condizioni di visione e di ascolto. Tuttavia è possibile modificarle in base alle necessità.

È possibile regolare la luminosità, il colore o il contrasto. Le impostazioni dell'audio includono il volume, i toni alti e i toni bassi.

Le impostazioni dell'immagine e dell'audio possono essere memorizzate in modo temporaneo, ovvero fino allo spegnimento del televisore, oppure in modo permanente.

Per ulteriori informazioni su come modificare il formato dell'immagine vedere il capitolo "Audio surround e home cinema", pagina 10 della Guida.

# Regolazione della luminosità, del colore o del contrasto

È possibile regolare le impostazioni dell'immagine mediante il menu PICTURE. Le impostazioni temporanee vengono annullate allo spegnimento del televisore.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu OPTIONS.
- > Premere GO per richiamare il menu OPTIONS, quindi premere per evidenziare il menu PICTURE.
- > Premere GO per richiamare il menu PICTURE.
- > Premere ▲ oppure ▼ per spostarsi tra le voci del menu.
- > Premere ◀ o ▶ per regolare i valori.
- > Premere EXIT per memorizzare le impostazioni fino allo spegnimento del televisore oppure ...
- > ... premere GO per memorizzare le impostazioni in modo permanente.

Nel caso di dispositivi video che utilizzano il segnale NTSC risulta disponibile nel menu una quarta opzione di regolazione: Tint (sfumatura del colore).

Per rimuovere brevemente l'immagine dallo schermo, premere ripetutamente LIST fino a visualizzare P.MUTE su Beo4, quindi premere GO. Per ripristinare l'immagine, premere un qualunque pulsante del dispositivo, ad esempio TV.

#### Modifica di volume, bassi o acuti

È possibile regolare le impostazioni audio tramite il menu SOUND SETUP. Le impostazioni temporanee vengono annullate allo spegnimento del televisore.



- > Premere TV per accendere il televisore.

- > Premere GO per richiamare il menu SOUND.
- > Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le voci del menu.
- > Premere ◀ o ▷ per regolare i valori o scegliere un'impostazione.
- > Premere EXIT per memorizzare le impostazioni fino allo spegnimento del televisore oppure ...
- > … premere GO per memorizzare le impostazioni in modo permanente.

#### Se si collegano diffusori o cuffie ...

Il contenuto del menu SOUND dipende dai dispositivi collegati al televisore. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Menu a schermo", pagina 60.

Se sono collegati dei diffusori in un impianto audio surround, vedere il capitolo "Configurazione dei diffusori – audio surround", pagina 42.

### Selezione della lingua dei menu

È possibile modificare in qualsiasi momento la lingua dei menu selezionata durante la prima configurazione del televisore.

Una volta scelta la lingua dei menu, tutti i menu e i messaggi vengono visualizzati nella lingua prescelta. È possibile utilizzare il menu TV SETUP per selezionare la lingua dei menu a schermo. Il testo visualizzato cambia mentre si passa da una lingua a un'altra.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu OPTIONS.
- > Premere GO per richiamare il menu MENU LANGUAGE.
- > Premere GO per memorizzare l'opzione selezionata.
- > Premere STOP per tornare ai menu precedenti oppure premere EXIT per uscire da tutti i menu.

### Disposizione, prese e collegamenti

In questo capitolo viene descritto come posizionare e collegare il televisore e vengono illustrati i pannelli delle prese.

Seguire la procedura descritta di seguito per eseguire l'installazione del televisore:

- Disimballare il televisore
- Scegliere l'ambiente appropriato per il televisore
- Fissare e collegare il diffusore BeoLab 7, se disponibile
- Fissare il televisore sullo stand o sulla staffa prescelti
- Posizionare il televisore
- Collegare i cavi, i dispositivi supplementari e i diffusori

Questa procedura è descritta in modo più approfondito nelle pagine che seguono.

#### Funzioni avanzate, 3

Tutte le informazioni necessarie per utilizzare le funzioni avanzate del televisore, ad esempio come impostare le funzioni di riproduzione e standby programmate e come utilizzare un set-top box e un videoregistratore BeoCord V 8000 collegati.

#### Sintonizzazione e impostazioni, 13

Informazioni su come configurare il televisore la prima volta e come sintonizzare i programmi. In questo capitolo sono inoltre incluse informazioni sull'impostazione dell'ora, della data, delle posizioni dello stand, dell'immagine e dell'audio.

#### Disposizione, prese e collegamenti, 27

- Installazione del televisore, 28
- Prese per fotocamera/videocamera e cuffie, 31
- Pannelli delle prese, 32
- Collegamento di dispositivi video supplementari, 34
- Configurazione dei diffusori audio surround, 42

#### Sistema BeoLink, 49

Informazioni su come collegare un impianto audio al televisore e azionare un impianto audio/video integrato. Presenta inoltre informazioni su come eseguire collegamenti, azionare un impianto collegato, configurare il televisore in una stanza collegata e personalizzare il telecomando Beo4 per adattarlo al proprio impianto.

#### Menu a schermo, 60

Panoramica dei menu visualizzati sullo schermo.

Indice, 75

### Installazione del televisore

Per ulteriori informazioni su come fissare e posare i cavi sul retro del televisore, vedere pagina 30.

Per ulteriori informazioni sui pannelli delle prese, vedere le pagine 32 e 33.

#### Movimentazione del televisore

Non sollevare mai il televisore reggendolo solo dal vetro frontale. Il televisore NON è stato creato per reggersi autonomamente in posizione eretta, pertanto è necessario sostenerlo fino a quando non viene fissato sulla staffa o sullo stand prescelto.

- Si consiglia di evitare di esporre il televisore alla luce diretta del sole e alla luce artificiale, quale quella di un faretto, poiché ciò potrebbe ridurre la sensibilità del ricevitore del telecomando. Se lo schermo si surriscalda possono comparire macchie nere sull'immagine. Queste scompaiono non appena il televisore torna alla temperatura normale.
- Accertarsi che il televisore sia installato, posizionato e collegato nel modo descritto nella presente Guida. Per evitare lesioni, utilizzare solo stand e staffe Bang & Olufsen.
- Il televisore è stato realizzato solo per uso in ambienti domestici e privi di umidità. Utilizzare a temperature comprese tra 10 e 40° C.
- Non posare oggetti sopra il televisore.
- Appoggiare sempre il televisore su una superficie solida e stabile.
- Non tentare di aprire il televisore. Lasciare che queste operazioni vengano eseguite da personale tecnico qualificato.

#### Disposizione dei pannelli delle prese

- Coperchio delle prese per fotocamera/ videocamera e cuffie. Spingere per aprire, spingere di nuovo per chiudere.
- 2 Coperchio del pannello prese uno. Tirare dal basso e sollevare per rimuovere.
- *3* Coperchio del lettore schede (DVB-S). Spingere per aprire, spingere di nuovo per chiudere.
- 4 Staffa di fissaggio per staffa a parete o stand.
- **5** Coperchio del pannello prese due. Tirare dal basso e sollevare per rimuovere.



Lasciare spazio sufficiente al di sotto dello schermo per consentire una ventilazione adeguata. Non coprire le ventole. Se il televisore si surriscalda, viene visualizzato un messaggio di avviso sullo schermo. Portare il televisore in standby (non spegnerlo) per consentirne il raffreddamento fino alla temperatura normale.



Se si dispone di uno stand motorizzato o di una staffa a parete, lasciare spazio sufficiente intorno al televisore per consentirne la rotazione.



#### Opzioni di posizionamento

Il televisore può essere posizionato in diversi modi, alcuni dei quali sono illustrati a destra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore Bang & Olufsen.

Se il televisore viene montato su uno stand da pavimento o su una staffa a parete, è possibile inclinarlo verso l'alto e verso il basso, nonché ruotarlo verso destra e verso sinistra con alcuni stand. Tuttavia, tenere presente che solo alcuni stand possono essere ruotati e inclinati con il telecomando Beo4, mentre altri possono essere inclinati solo manualmente.

Per montare il televisore sullo stand o sulla staffa, è possibile utilizzare l'imballo per sostenere i prodotti. Ciò rende il fissaggio più facile.

Dopo aver fissato il diffusore e il televisore su uno stand o una staffa, non spostarli reggendoli per il diffusore.



# Collegamento dell'antenna e dell'alimentazione

Dopo aver eseguito tutti i collegamenti, accendere l'alimentazione. Sul lato in basso a destra dello schermo viene visualizzata una piccola luce rossa. Il sistema si trova in standby ed è pronto per l'uso. Se viene installato solo il televisore, è adesso possibile sintonizzare i programmi come illustrato nel capitolo "Prima configurazione del televisore", pagina 14.

Il televisore è stato ideato per rimanere in modalità standby quando non viene utilizzato. Pertanto, per facilitare l'uso del telecomando, è essenziale non scollegarlo dalla rete dell'alimentazione.

Per spegnere completamente il televisore è necessario scollegarlo dalla presa a muro.

Evitare di sottoporre i cavi a piegatura, torsione, pressione o urti.



Il cavo dell'alimentazione e la relativa spina in dotazione sono stati progettati specificamente per il televisore. Se la spina viene sostituita o il cavo dell'alimentazione viene danneggiato in qualche modo, la qualità dell'immagine televisiva viene compromessa.

Si consiglia di far passare i cavi attraverso la protezione flessibile per cavi prima di collegarli alle prese.

Lasciare abbastanza gioco per fare in modo che il televisore possa essere inclinato e ruotato in base alle esigenze. Verificare che gli anelli siano sufficientemente grandi prima di usare le fascette fermacavi e fissare le protezioni.

### Prese per fotocamera/videocamera e cuffie

Collegare le cuffie per ascoltare un programma TV, collegare una fotocamera per vedere le immagini sullo schermo del televisore oppure collegare una videocamera per vedere i propri filmati sul televisore.

# Visione delle immagini digitali sul televisore

Per vedere le immagini di una fotocamera, collegare quest'ultima e accendere il televisore. Il televisore registra automaticamente il segnale ed è possibile vedere delle immagini fisse sullo schermo.

Se il segnale dalla fotocamera è spento ...

> Premere più volte LIST fino a visualizzare CAMERA sul telecomando Beo4, quindi

premere GO. Per visualizzare l'opzione CAMERA su Beo4, è necessario dapprima aggiungerla all'elenco delle funzioni di Beo4. Per ulteriori informazioni, vedere

#### Visione e copia da una videocamera

il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 58.

Se si dispone di un videoregistratore, quale BeoCord V 8000, collegato al televisore e si collega la videocamera, è possibile copiare le registrazioni effettuate con la videocamera su una videocassetta.

Per copiare una registrazione da una videocamera ...

- > Collegare la videocamera e avviare la riproduzione della registrazione sulla videocamera. Il televisore registra automaticamente il segnale ed è possibile vedere le immagini sullo schermo.
- > Premere due volte RECORD per avviare la registrazione.



#### Prese per collegamenti temporanei

#### L – R – VIDEO

Queste prese servono a collegare una videocamera o una fotocamera:

| L – R: | per il collegamento audio         |
|--------|-----------------------------------|
|        | (rispettivamente dei canali audic |
|        | sinistro e destro).               |
| VIDEO: | per il segnale video.             |

Se queste prese sono sempre attivate, premendo ad esempio CAMERA su Beo4 è possibile registrare l'apparecchio collegato nel menu CONNECTIONS. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Registrazione di dispositivi video supplementari", pagina 40.

#### PHONES

Le cuffie stereofoniche possono essere collegate alla presa identificata come PHONES. L'audio dei diffusori è disattivato quando le cuffie vengono collegate e viene ripristinato quando vengono scollegate.

### Pannelli delle prese

I pannelli delle prese del televisore consentono di collegare i cavi per i segnali in entrata e altri dispositivi supplementari, quali un videoregistratore o un impianto musicale Bang & Olufsen collegato.

Tutti i dispositivi collegati a queste prese devono essere registrati nel menu CONNECTIONS. Per ulteriori informazioni vedere il capitolo "Registrazione di dispositivi video supplementari", pagina 40.

Per ulteriori informazioni su come collegare i diffusori in una configurazione audio surround, vedere il capitolo "Configurazione dei diffusori – audio surround", pagina 42.

#### Pannello prese uno

#### LINK TV OUT

Presa di uscita dell'antenna per la distribuzione di segnali video in altre stanze.

#### TV IN

Presa di ingresso dell'antenna per il segnale dell'antenna TV esterna o della rete TV via cavo.

#### DVB

Per il collegamento di un LNB. Disponibile solo se il televisore è dotato di un modulatore DVB-S opzionale.

~

Presa per il collegamento alla rete di alimentazione.

#### STAND

Per il collegamento di uno stand motorizzato.

#### AV 2

Presa a 21 poli per il collegamento AV di dispositivi video supplementari.

#### AV 1

Presa a 21 poli per il collegamento di un HDR 1, un set-top box, un decodificatore principale oppure un videoregistratore BeoCord V 8000. È possibile collegare anche altri tipi di dispositivi video supplementari.

#### MASTER LINK

Presa utilizzata per collegare un impianto musicale compatibile Bang & Olufsen. È inoltre possibile utilizzarla per distribuire l'audio in tutta la casa mediante il sistema BeoLink.

#### POWER LINK CENTRE

Presa utilizzata per collegare un diffusore centrale quale BeoLab 7. Per ulteriori informazioni sul collegamento dei diffusori, vedere la guida del diffusore.



#### CINEMA CONTROL

Se il televisore è provvisto della funzione opzionale Cinema Control, è possibile controllare, ad esempio, lo schermo del proiettore, le luci e le persiane con il telecomando Beo4. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Bang & Olufsen.



#### Per collegare un computer al televisore ...

- > IMPORTANTE: scollegare il televisore, il computer, e tutti i dispositivi collegati al computer dalla rete dell'alimentazione.
- > Usando il tipo di cavo appropriato, collegare un'estremità alla presa DVI o VGA in uscita dal computer e l'altra estremità alla presa DVI del televisore.
- > Per ascoltare l'audio dal computer nei diffusori del televisore, utilizzare l'apposito cavo e collegare l'uscita audio del computer alle prese R e L del televisore.
- > Ricollegare il televisore, il computer, e tutti i dispositivi collegati al computer alla rete. Il computer deve essere collegato a una presa dotata di messa a terra come specificato nelle istruzioni di configurazione del computer.

#### Pannello prese due

#### DATA

Da utilizzare solo per installazioni in alberghi.

**DVB DATA** Da utilizzare solo per attività di manutenzione.

IR CONTROL OUT (C1 – C4) Per segnali di controllo infrarossi a dispositivi esterni collegati a una delle prese AV.

#### DIGITAL AUDIO IN (A1 - A4)

Per ingresso audio digitale da dispositivi esterni collegati a una delle prese AV.

#### IR-IN

Per il collegamento di un ricevitore a infrarossi esterno utilizzato insieme a configurazioni home cinema, dove lo schermo copre il ricevitore a infrarossi del televisore.

#### P1 BtB P2

Da utilizzare solo per installazioni in alberghi.

#### AV 3

Presa a 21 poli per il collegamento AV di dispositivi video supplementari.

#### PROJECTOR

Presa per collegare un proiettore in una configurazione home cinema.

#### FRONT

Le due prese vengono utilizzate per collegare i diffusori anteriori esterni in una configurazione audio surround.

#### SUBWOOFER

Presa utilizzata per collegare un subwoofer BeoLab 2.

#### CINEMA CENTRE

Presa utilizzata per collegare un diffusore centrale esterno in una configurazione home cinema se, ad esempio, uno schermo copre il diffusore del televisore.

#### REAR

Le due prese vengono utilizzate per collegare i diffusori posteriori esterni in una configurazione audio surround.

#### AV4

- R–L … Segnale di linea sinistro e destro. Per collegare l'audio digitale utilizzare una delle prese DIGITAL AUDIO IN (A1 – A4) e impostarla nel menu dei collegamenti AV4.
- VIDEO ... Per il collegamento di un segnale video.

#### Y – Pb – Pr

Per il collegamento di un segnale video da un dispositivo esterno, quale un dispositivo HDTV, è possibile utilizzare questa presa con una presa AV oppure una presa audio digitale.

#### DVI-I

Presa che consente di collegare un PC esterno. In particolare, i formati supportati sono: DVI e VGA, 60 Hz, 640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768, 1280 × 720, 1366 × 768.

#### DVI-I (si applica solo ai televisori dotati della funzione HD-ready)

Consente di collegare un segnale video analogico o digitale e può essere utilizzata con una presa AV o con prese audio digitali. In particolare, i formati supportati sono: DVI e VGA, 60 Hz, 640 × 480, 800 × 600, 1024 × 768, 1280 × 720, 1366 × 768 e 480i, 576i, 1080i, 480p, 576p, 720p, 50 Hz, 576i, 1080i, 576p e 720p.

### Collegamento di dispositivi video supplementari

In questo capitolo viene descritto come collegare dei dispositivi video aggiuntivi al televisore.

Un decodificatore può essere collegato al televisore mediante le prese AV. Se nella configurazione è incluso anche un videoregistratore Bang & Olufsen, collegare il decodificatore al videoregistratore.

Un set-top box può essere collegato a una qualsiasi presa AV.

Se viene collegato un videoregistratore Bang & Olufsen, è necessario collegarlo alla presa AV1 e il televisore lo rileva automaticamente.

Accertarsi che tutti i dispositivi collegati siano registrati nel menu CONNECTIONS. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Registrazione di dispositivi video supplementari", pagina 40.



Collegamento di un decodificatore



**BeoVision** 

Prima di collegare tutti i dispositivi esterni, scollegare tutti gli impianti dalla rete di alimentazione.

Decoder

- > Collegare il cavo proveniente dall'antenna esterna alla presa contrassegnata con TV IN sul televisore.
- > Collegare il decodificatore a una delle prese AV a 21 poli sul televisore.

Per collegare un decodificatore RF collegare il cavo dell'antenna esterna alla presa di ingresso del decodificatore e inviare il segnale o il cavo alla presa dell'antenna del televisore (contrassegnata con TV IN).

# Rilevamento di programmi sintonizzati e del decodificatore

[.....

Nella maggior parte dei casi un decodificatore collegato viene registrato automaticamente durante la sintonizzazione. Il decodificatore dovrebbe rilevare automaticamente i programmi che hanno bisogno di decodifica. Tuttavia, se ciò non accade, è possibile regolarne l'impostazione mediante il menu MANUAL TUNING. Vedere la sezione "Regolazione di programmi TV sintonizzati" nel capitolo "Modifica di programmi TV sintonizzati", pagina 19.

#### Collegamento di un set-top box

Prima di collegare tutti i dispositivi esterni, scollegare tutti gli apparecchi dalla rete di alimentazione.

- > Collegare un'estremità di un cavo AV a 21 poli al set-top box.
- > Collegare il cavo a una delle prese AV a 21 poli poste sul retro del televisore.
- > Se il set-top box è dotato di un'uscita audio digitale collegarlo a una delle prese DIGITAL AUDIO IN.
- > Se il set-box offre il segnale video HDTV e il televisore dispone della funzione HD-ready, collegare il set-top box anche alla presa DVI-I o Y-Pb-Pr.
- > Collegare il trasmettitore IR a una delle prese IR CONTROL OUT sul televisore.
- > Collegare il trasmettitore IR al ricevitore IR del set-top box.

Per poter utilizzare il telecomando fornito con il set-top box non coprirne interamente il ricevitore IR.



#### Standby automatico ...

Se viene registrato un set-top box nel menu CONNECTIONS, è possibile selezionare un'ora in cui il set-top box passi in modalità "AUTO STANDBY". Ciò significa che è possibile selezionare se il set-top box collegato deve automaticamente passare in standby.

#### Le opzioni disponibili sono:

- AFTER 0 MIN ... Il set-top box passa in standby non appena viene selezionato un altro dispositivo.
- AFTER 30 MIN ... Il set-top box passa in standby dopo che sono trascorsi 30 minuti dalla selezione di un altro dispositivo\*.
- AT TV STANDBY ... Il set-top box passa in standby non appena il televisore viene portato in standby.
- NEVER ... Il set-top box non passa in standby automaticamente.
- FOLLOW TV ... Il set-top box si accende quando viene acceso il televisore e passa in standby quando il televisore passa in standby.

\*Se il televisore viene portato in standby prima che siano trascorsi 30 minuti, anche il set-top box passa in standby. È necessario che i set-top box siano installati nel modo indicato nella documentazione a essi allegata.

#### Collegamento di un videoregistratore Bang & Olufsen

Prima di collegare tutti i dispositivi esterni, scollegare tutti gli apparecchi dalla rete di alimentazione.

- > Collegare un'estremità di un cavo AV a 21 poli alla presa AV posta sul retro del videoregistratore.
- > Portare quindi il cavo alla presa AV1 sul retro del televisore.

Se il collegamento tra il televisore e il videoregistratore viene interrotto o non viene eseguito correttamente, quando si tenta di programmare una registrazione sullo schermo viene visualizzato il messaggio CONNECTION LOST. Ripristinare il collegamento e riprovare.



#### Collegamento dell'antenna

Utilizzare il collegamento dell'antenna esterna (oppure il collegamento alla rete TV via cavo) e il cavo dell'antenna forniti con il videoregistratore.

- > Dirigere il segnale dell'antenna al televisore utilizzando il cavo dell'antenna fornito con il videoregistratore.
- > Inserire un'estremità del cavo nella presa identificata con TV sul videoregistratore e l'altra estremità nella presa dell'antenna identificata con TV IN sul pannello delle prese del televisore.
### Collegamento di un set-top box a un videoregistratore Bang & Olufsen

Prima di collegare dei dispositivi esterni scollegare tutti gli apparecchi dalla rete di alimentazione.

- > Collegare un'estremità di un cavo AV a 21 poli al set-top box.
- > Collegare il cavo alla presa DECODER o AUX posizionata sul retro del videoregistratore Bang & Olufsen.
- > Utilizzare un altro cavo AV a 21 poli per collegare il videoregistratore alla presa AV1 sul televisore.
- > Collegare il trasmettitore IR a una delle prese IR OUTPUT sul televisore.
- Collegare il trasmettitore IR al ricevitore IR del set-top box.

Nota: è possibile collegare in questo modo solo BeoCord V 8000 con software versione 3.1 o superiore. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore.

Per poter registrare programmi dal set-top box, questo dovrà essere collegato al videoregistratore.

Durante la registrazione da un set-top box non è possibile guardare altro programma dal set-top box.



### Standby automatico ...

Se viene registrato un set-top box nel menu CONNECTIONS, è possibile selezionare un'ora in cui il set-top box passi in modalità "AUTO STANDBY". Ciò significa che è possibile selezionare se il set-top box collegato deve automaticamente passare in standby.

#### Le opzioni disponibili sono:

- AFTER 0 MIN ... Il set-top box passa in standby non appena viene selezionato un altro dispositivo.
- AFTER 30 MIN ... Il set-top box passa in standby dopo che sono trascorsi 30 minuti dalla selezione di un altro dispositivo\*.
- AT TV STANDBY ... Il set-top box passa in standby non appena il televisore viene portato in standby.
- NEVER ... Il set-top box non passa in standby automaticamente.
- FOLLOW TV ... Il set-top box si accende quando viene acceso il televisore e passa in standby quando il televisore passa in standby.

\*Se il televisore viene portato in standby prima che siano trascorsi 30 minuti anche il set-top box passa in standby.

# Collegamento di un proiettore per la configurazione home cinema

È possibile trasformare il proprio salotto in un home cinema collegando un proiettore a grande schermo al televisore.

Se il televisore è provvisto della funzione Cinema Control, è possibile controllare, ad esempio, lo schermo del proiettore, le luci e le persiane con il telecomando Beo4. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore Bang & Olufsen.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione dei diffusori in modalità home cinema, vedere il capitolo "Configurazione dei diffusori – audio surround", pagina 42.



Se lo schermo copre il televisore quando viene abbassato, è necessario collegare un ricevitore IR aggiuntivo per consentire il controllo a distanza del televisore.



Inoltre, per ottenere un audio ottimale, è possibile posizionare un diffusore centrale esterno davanti allo schermo.

### Collegamento di un proiettore

- > Collegare un trasmettitore IR a bassa energia a una delle prese IR CONTROL OUT (C1–C4) poste sul retro del televisore e fissarlo vicino al ricevitore IR sul proiettore, abilitando il funzionamento del telecomando Beo4 del proiettore.
- > Collegare il proiettore alla presa PROJECTOR del televisore.
- > Completare la configurazione del proiettore.

Se necessario, collegare un ricevitore IR alla presa IR IN sul televisore e fissare il ricevitore IR nel modo spiegato nelle istruzioni fornite con il ricevitore.

Per ulteriori informazioni sulla disposizione delle prese, vedere il capitolo "*Pannelli delle prese*", pagina 32.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere GO per richiamare il menu OPTIONS. Il menu CONNECTIONS è già evidenziato.
- > Premere GO per richiamare il menu CONNECTIONS.
- > Premere >> per scorrere le impostazioni. Per poter selezionare un tipo di proiettore impostare il campo su "SELECT".
- > Premere GO per memorizzare l'impostazione oppure ...
- > ... premere EXIT per uscire dal menu senza memorizzarla.
- > Se "TYPE" è impostato su "SELECT", viene richiesto di selezionare uno dei proiettori dall'elenco visualizzato sullo schermo.

# Passare alla modalità home<br/>cinema ...LISTPremere più volte fino a<br/>visualizzare FORMAT su Beo4FORMATPremere per passare dalla<br/>modalità home cinema alla<br/>modalità di visualizzazione<br/>normale del televisore e<br/>viceversa0Premere per uscire dallaEXIT

funzione FORMAT

39

### Registrazione di dispositivi video supplementari

Se si collegano dei dispositivi video supplementari al televisore, registrarli nel menu CONNECTIONS.

La prima volta che viene configurato l'impianto, ogni dispositivo collegato in quel momento viene rilevato dal televisore e il menu CONNECTIONS viene visualizzato automaticamente sullo schermo. Se un dispositivo viene collegato successivamente, in modo permanente, è necessario registrarlo nel menu CONNECTIONS.

Per ulteriori informazioni su dove e come collegare i dispositivi supplementari vedere il capitolo "Pannelli delle prese", pagina 32.

### Dispositivi collegati

La registrazione dei dispositivi collegati al televisore consente di attivarli mediante il telecomando Beo4.



- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere GO per richiamare il menu OPTIONS. Il menu CONNECTIONS è già evidenziato.
- > Premere GO per richiamare il menu CONNECTIONS.
- > Premere ▲ o ▼ per scorrere i diversi gruppi di prese, ovvero AV1, AV2, AV3, AV4, CAMERA e PROJECTOR.
- > Premere GO per poter registrare un prodotto collegato al gruppo di prese evidenziato.
- > Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le prese nel gruppo.
- > Premere ◀ o ▶ per registrare il dispositivo collegato alla presa evidenziata.
- > Premere GO per poter selezionare un altro gruppo di prese.
- > Dopo aver ultimato le impostazioni, premere STOP per tornare ai menu precedenti oppure premere EXIT per uscire da tutti i menu.

Se viene collegato un dispositivo video supplementare al televisore, è necessario "informare" il sistema che sono stati eseguiti dei collegamenti aggiuntivi, come per il collegamento di un ingresso audio digitale, di un segnale video digitale o di un trasmettitore IR.

Se, ad esempio, viene collegato un BeoCord V 8000 oppure un HDR 1 al quale è collegato un set-top box, viene visualizzata la voce APPEND SOURCE nel menu AV1. Qui è necessario selezionare STB, quindi il tipo di set-top box collegato.

Per ulteriori informazioni sul menu CONNECTIONS vedere il capitolo "*Menu a schermo*", pagina 60.



Se è collegato un set-top box, viene richiesto di selezionarlo da un elenco visualizzato sullo schermo quando si seleziona STB nel menu CONNECTIONS. Se, per qualsiasi motivo, vengono scollegati dapprima i dispositivi supplementari, quindi il televisore dalla rete dell'alimentazione, è necessario registrare nuovamente i dispositivi quando vengono ricollegati, anche se non ne vengono modificate le impostazioni.

### Configurazione dei diffusori – audio surround

È sufficiente aggiungere quattro diffusori Power Link e un subwoofer BeoLab 2 alla configurazione per ottenere un impianto audio surround.

Una configurazione audio surround è particolarmente indicata per il soggiorno. Fare in modo che sia l'immagine a determinare la posizione ideale per l'ascolto e la visione. La riproduzione audio è ottimale nell'area compresa tra i diffusori.

Immettere in un menu le distanze da ciascun diffusore.

In una configurazione audio surround è necessario tarare i diffusori, ovvero impostare il bilanciamento tra di essi. Per ulteriori informazioni, leggere le pagine seguenti.

Per ulteriori informazioni sulla modalità home cinema e sul collegamento di un proiettore, vedere il capitolo "*Collegamento di un proiettore per la configurazione home cinema*", pagina 38.

### Disposizione dei diffusori esterni

Nelle quattro figure a destra sono riportati degli esempi di collocazione del televisore e dei diffusori in una configurazione audio surround.

Le linee guida riportate di seguito sono valide per qualsiasi tipo di configurazione di diffusori:

- Se si dispone di due diversi set di diffusori, utilizzare sempre i diffusori più potenti come diffusori anteriori.
- Prima di collegare i diffusori, sistemarli nella posizione desiderata.
- Collocare i diffusori posteriori sui lati, dietro la posizione di ascolto preferita.
- Non è necessario collocare i diffusori negli angoli della stanza.
- Se si collega un subwoofer BeoLab 2, vedere la relativa guida.









### Collegamento dei diffusori

Collegare i diffusori Bang & Olufsen e un subwoofer BeoLab 2 al televisore mediante il pannello dei collegamenti posto sul retro del televisore. È necessario che i diffusori siano dei diffusori Power Link Bang & Olufsen.

### Per collegare i diffusori ...

- > Servirsi dei cavi in dotazione con i diffusori.
- > Collegare i due diffusori anteriori alle prese contrassegnate FRONT.
- > Collegare i due diffusori posteriori alle prese contrassegnate REAR.
- > Collegare il subwoofer alla presa contrassegnata SUBWOOFER.

È possibile concatenare i segnali da un diffusore a un altro (nel modo descritto nella Guida allegata ai diffusori) oppure collegare ciascun diffusore a una presa diversa. Se necessario, presso il rivenditore Bang & Olufsen sono disponibili cavi più lunghi e adattatori.

Non dimenticare di predisporre l'interruttore L - R - LINE, presente sia sui diffusori anteriori che su quelli posteriori, su L o R (canali sinistro e destro) per indicare la loro posizione in ciascun set. Impostare i diffusori a sinistra su L e quelli a destra su R.



| SPEAKEF       | R TYPE      |
|---------------|-------------|
| CENTRE        | BEOLAB 7-2  |
| CONFIGURATION | SINGLE      |
| FRONT         | BEOLAB 8000 |
| REAR          | BEOLAB 8000 |
| SUBWOOFER     | YES         |
| EXT. CENTRE   | BEOLAB 7-4  |
| CONFIGURATION | SINGLE      |
|               |             |
|               |             |
|               | store 💷     |

- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu OPTIONS.
- > Premere GO per richiamare il menu OPTIONS, quindi premere per evidenziare il menu SOUND.
- > Premere GO per richiamare il menu SPEAKER TYPE.
- > Premere ◀ o ➤ per visualizzare il tipo di diffusore e ▼ per passare al set di diffusori successivo. Scegliere NONE se non è collegato alcun diffusore.
- > Premere GO per memorizzare le selezioni effettuate oppure EXIT per uscire dal menu senza memorizzarle.

# Impostazione della distanza dei diffusori

Accendere il televisore dalla posizione di visione preferita. Immettere le distanze lineari espresse in metri tra la propria posizione e ciascun diffusore.

Se sono collegati uno o due diffusori centrali esterni e sono stati posizionati davanti allo schermo della configurazione home cinema (come illustrato a destra, (A)), è necessario immettere anche le distanze dalla posizione di visione home cinema.

Non è necessario immettere la distanza per un subwoofer BeoLab 2, poiché la sua posizione non influisce in modo significativo sull'audio.



- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu OPTIONS.

- > Premere GO per richiamare il menu SPEAKER DISTANCE.
- > Premere ▲ o ▼ per spostare il cursore da un diffusore all'altro, quindi premere ◀ o ➡ per selezionare la distanza approssimativa in linea retta espressa in metri tra la posizione di visione e ciascun diffusore.
- > Dopo avere immesso le distanze, premere GO per memorizzare le impostazioni oppure EXIT per uscire dal menu senza memorizzarle.

# Per eseguire le impostazioni per la configurazione home cinema ...

- > Premere LIST fino a visualizzare FORMAT sul display del telecomando Beo4, quindi premere 0 per attivare la configurazione home cinema.
- > Ripetere la procedura sopra descritta, quindi immettere le distanze dei diffusori dalla posizione di visione home cinema.





Se la configurazione prevede due diverse posizioni di visione, una configurazione home cinema e una configurazione di visione normale del televisore, è necessario eseguire due diverse impostazioni. Le due posizioni richiedono due impostazioni diverse poiché varia la configurazione dei diffusori.

### Taratura del livello dell'audio

Dopo aver collegato i diffusori al televisore in una configurazione audio surround, è necessario eseguirne la taratura.

Ciascun diffusore incluso nella configurazione audio surround emette in successione un suono per la taratura. È necessario regolare il livello dell'audio di tutti i diffusori collegati in modo che corrisponda al livello dell'audio dei diffusori centrali. È possibile scegliere una sequenza di suoni automatica o manuale.

Una volta eseguita la taratura dei diffusori, è necessario eseguire una nuova taratura solo se vengono apportate modifiche all'installazione, ad esempio se uno o più diffusori vengono spostati.



Non è necessario tarare l'audio del subwoofer in una configurazione audio surround. Per informazioni su come regolare l'audio del subwoofer dopo aver completato la taratura dei diffusori vedere il capitolo "Regolazioni audio", pagina 46.

- > Premere GO per richiamare il menu SPEAKER LEVEL. SEQUENCE è già evidenziato.
- > Premere ◀ o ▷ per scegliere tra le opzioni AUTOMATIC e MANUAL.
- > Premere ◀ o ➡ per regolare l'audio di un diffusore e ▲ o ➡ per passare a un altro diffusore.
- > Dopo avere regolato l'audio di tutti i diffusori inclusi nella configurazione audio surround, premere GO per memorizzare le impostazioni oppure EXIT per uscire dal menu senza memorizzarle.

# Per eseguire le impostazioni per la configurazione home cinema ...

- > Premere LIST fino a visualizzare FORMAT sul display del telecomando Beo4, quindi premere 0 per attivare la configurazione home cinema.
- > Ripetere la procedura sopra descritta, quindi immettere le distanze dei diffusori dalla posizione di visione home cinema.

### Regolazioni audio

L'audio viene impostato in fabbrica su valori neutri che soddisfano le più comuni posizioni di ascolto. Tuttavia è possibile modificarle in base alle necessità.

È possibile preimpostare i livelli audio per il volume, gli alti e i bassi ed un subwoofer BeoLab 2 collegato.

Inoltre è possibile attivare o disattivare la funzione di sonorità. Questa consente di compensare la mancanza di sensibilità dell'orecchio umano alle alte e basse frequenze, le quali vengono aumentate per livelli di volume bassi in modo che i toni musicali bassi diventino più dinamici.

È inoltre possibile preimpostare due modalità predefinite per i diffusori, una da utilizzare ogni volta che si accende un dispositivo video dell'impianto e un'altra da utilizzare ogni volta che si accende un dispositivo audio collegato all'impianto, nonché selezionare una diversa combinazione di diffusori in qualsiasi momento. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina che segue.

| SOUND ADJU    | ISTMENT  |  |
|---------------|----------|--|
| VOLUME        |          |  |
| BASS          |          |  |
| TREBLE        |          |  |
| SUBWOOFER     |          |  |
| LOUDNESS      | NO       |  |
| DEFAULT VIDEO | SPEAKER3 |  |
| DEFAULT AUDIO | SPEAKER2 |  |
|               |          |  |
|               |          |  |
|               |          |  |
|               | store 🙂  |  |

Tenere presente che non tutte le voci sono disponibili se le cuffie sono collegate.

- > Premere GO per richiamare il menu OPTIONS, quindi premere per evidenziare il menu SOUND.
- > Premere GO per richiamare il menu SOUND SETUP. L'opzione ADJUSTMENT risulta già evidenziata.
- > Premere GO per richiamare il menu SOUND ADJUSTMENT.
- > Premere ▲ o ▼ per selezionare una voce da regolare.
- > Premere ( o ) per regolare i valori oppure scegliere un'impostazione.
- > Premere ▲ oppure ▼ per spostarsi tra le voci del menu.
- > Premere EXIT per memorizzare le impostazioni fino allo spegnimento del televisore.
- > Premere GO per memorizzare le impostazioni in modo permanente.

# Scelta di una combinazione di diffusori

Durante la visione di un film o di un programma è possibile scegliere di attivare una qualsiasi combinazione di diffusori, sempre che il sistema disponga delle diverse modalità audio necessarie.

È possibile che il televisore attivi automaticamente una combinazione di diffusori. Ciò avviene, ad esempio, se un programma o un DVD presentano istruzioni relative al numero dei diffusori da attivare. Anche in questo caso è sempre possibile scegliere la configurazione di diffusori preferita.



### Combinazioni dei diffusori

SPEAKER 1 ... Audio solo nel diffusore centrale. SPEAKER 2 ... Audio stereo nei due diffusori anteriori. Il subwoofer BeoLab 2 è attivo.

SPEAKER 3 ... Sono attivi il diffusore centrale, i diffusori anteriori e il subwoofer BeoLab 2.

- SPEAKER 4 ... Audio stereo potenziato nei diffusori anteriori e posteriori esterni. Il subwoofer BeoLab 2 è attivo.
- SPEAKER 5 ... Audio surround da tutti i diffusori, incluso il subwoofer BeoLab 2. Per i programmi codificati in audio surround.

# Per scegliere una combinazione di diffusori mediante il telecomando Beo4 ...

- > Premere LIST su Beo4 fino a visualizzare SPEAKER sul display del telecomando.
- > Premere il numero corrispondente alla combinazione di diffusori desiderata. I diffusori selezionati vengono attivati automaticamente.
- > Per regolare l'audio del programma che si sta guardando, premere ▲ o ▼ per bilanciare i diffusori esterni anteriori e quelli posteriori, quindi premere ◀ o ➡ per bilanciare i diffusori sinistro e destro.
- > Premere EXIT per non visualizzare SPEAKER sul display di Beo4 e tornare al dispositivo precedentemente in uso.

# Visualizzazione del nome dell'impianto audio attivo

È possibile visualizzare sullo schermo il nome dell'impianto audio attivo di un dispositivo o programma, ma non è possibile regolare o programmare un impianto audio.

- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu OPTIONS.

- > Premere GO per richiamare il menu SOUND SYSTEM.
- > Premere EXIT per uscire da tutti i menu.



### Sistema BeoLink

Tutti i prodotti Bang & Olufsen possono essere collegati in un sistema BeoLink. Ciò consente di distribuire audio e immagini da un dispositivo centrale in tutta la casa.

### Funzioni avanzate, 3

Tutte le informazioni necessarie per utilizzare le funzioni avanzate del televisore, ad esempio come impostare le funzioni di riproduzione e standby programmate e come utilizzare un set-top box e un videoregistratore BeoCord V 8000 collegati.

### Sintonizzazione e impostazione delle preferenze, 13

Informazioni su come configurare il televisore la prima volta e come sintonizzare i programmi. In questo capitolo sono inoltre incluse informazioni sull'impostazione dell'ora, della data, delle posizioni dello stand, dell'immagine e dell'audio.

### Disposizione, prese e collegamenti, 27

Informazioni su come gestire e posizionare il televisore e dove sono collocate le prese. Informazioni su come collegare un decodificatore, un set-top box oppure il videoregistratore BeoCord V 8000 al televisore e come registrare dei dispositivi supplementari. Informazioni su come collegare i diffusori, trasformare il televisore in un impianto audio surround o home cinema e scegliere le combinazioni dei diffusori.

### Sistema BeoLink, 49

- Collegamento e funzionamento di un impianto audio, 50
- Distribuzione di audio e immagini con BeoLink, 52
- Il televisore in una stanza collegata,54
- Due televisori nella stessa stanza, 56
- Personalizzazione di Beo4, 58

### Menu a schermo, 60

Panoramica dei menu visualizzati sullo schermo.

Indice, 75

Se si collega un impianto audio compatibile Bang & Olufsen al televisore utilizzando un cavo Master Link, si otterranno i vantaggi di un impianto audio/video integrato.

È possibile riprodurre un CD sull'impianto audio utilizzando i diffusori del televisore oppure sintonizzarsi su un programma televisivo e inviare l'audio ai diffusori dell'impianto audio.

Gli impianti possono essere collocati entrambi in un'unica stanza oppure in due stanze, con il televisore in una stanza e l'impianto audio, completo di un set di diffusori, in un'altra.

Non tutti gli impianti audio Bang & Olufsen possono essere integrati al televisore.





Utilizzando un cavo BeoLink, collegare le prese contrassegnate MASTER LINK sul televisore all'impianto audio.

### Impostazione dell'opzione

Se il televisore è stato installato in un sistema AV potrebbe essere necessario impostarlo sull'opzione appropriata con Beo4. Portare l'intero impianto in modalità standby.

### Impostazione dell'opzione del televisore

- > Tenendo premuto il pulsante sul telecomando Beo4, premere LIST.
- > Rilasciare entrambi i pulsanti.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare OPTION? su Beo4, quindi premere GO.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare V.OPT sul telecomando Beo4, quindi immettere il numero appropriato (1, 2 o 4).

### Impostazione dell'opzione dell'impianto audio

- > Tenendo premuto il pulsante sul telecomando Beo4, premere LIST.
- > Rilasciare entrambi i pulsanti.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare OPTION? su Beo4, quindi premere GO.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare A.OPT su Beo4, quindi immettere il numero appropriato (0, 1, 2, 5 o 6).



*Il televisore e l'impianto audio sono installati nella stessa stanza. Tutti i diffusori sono collegati al televisore.* 



È possibile scegliere di configurare il televisore (con o senza diffusori collegati) e l'impianto audio (con un set di diffusori collegato) in una stessa stanza.



È possibile scegliere di configurare l'impianto audio in una stanza e il televisore (con o senza diffusori collegati) in un'altra.

# Utilizzo di un impianto audio/video integrato

L'integrazione dell'impianto audio al televisore consente di scegliere una combinazione di diffusori adatta al programma audio o video corrente, nonché di registrare l'audio del video sull'impianto audio.

### **Registrazione audiovisiva**

Se si ascolta l'audio del televisore sui diffusori dell'impianto audio Bang & Olufsen e quest'ultimo è dotato di registratore, è possibile registrare l'audio del televisore sul registratore. Per ulteriori informazioni, vedere la guida fornita con l'impianto audio.



Per ascoltare l'audio del televisore sui diffusori dell'impianto audio senza accendere lo schermo, premere più volte LIST fino a visualizzare AV\* sul telecomando Beo4, quindi premere il pulsante di un dispositivo, ad esempio TV.



Per ascoltare l'audio del televisore attraverso i diffusori dell'impianto audio a schermo acceso, premere TV, premere più volte LIST fino a visualizzare AV\*, quindi premere nuovamente TV.



\*Per visualizzare AV sul telecomando Beo4, è necessario aggiungere dapprima tale funzione all'elenco delle funzioni di Beo4. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 58. Per ascoltare l'audio dai diffusori del televisore, premere più volte LIST fino a visualizzare AV\* sul telecomando Beo4, quindi premere il pulsante di un dispositivo audio come, ad esempio, CD.

## Distribuzione di audio e immagini con BeoLink

Il sistema BeoLink consente di distribuire immagini e/o audio in tutta la casa.

È possibile collegare il televisore, ad esempio nel soggiorno, a un altro impianto video oppure a un set di diffusori in un'altra stanza, consentendo così di "spostare" l'immagine o l'audio in altri ambienti.

Se è installato un sistema di distribuzione BeoLink, è possibile utilizzare il televisore sia nella stanza principale, ad esempio il soggiorno, sia in una stanza collegata, ad esempio lo studio o la camera da letto.

In circostanze particolari, potrebbe essere necessario configurare il modulatore.

### **Collegamenti Master Link**



È necessario che l'impianto della stanza principale sia collegato a quello della stanza collegata mediante un cavo Master Link:

- > Collegare il cavo Master Link alla presa identificata con MASTER LINK sul televisore.
- > Per distribuire anche dei segnali video, collegare un comune cavo per antenna alla presa LINK TV OUT del televisore, quindi collegarlo all'amplificatore RF Link e collegare il cavo Master Link nella stanza collegata. Seguire le istruzioni fornite con gli apparecchi della stanza collegata.

Se un impianto audio è già collegato alla presa Master Link e si desidera collegare altri dispositivi, è opportuno dividere il cavo Master Link in due e unirlo al cavo proveniente dalla stanza collegata per mezzo di una speciale scatola di giunzione. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore Bang & Olufsen.

Non è possibile distribuire i segnali audio e video da un televisore collocato nella stanza principale all'impianto collocato in una stanza collegata.

NOTA: non è possibile accedere ai gruppi impostati su un televisore collocato nella stanza principale dal televisore posizionato in una stanza collegata.

### Modulatore di sistema

Se la stanza collegata ha una configurazione audio, come BeoLink Active/Passive, e si sceglie di installare un televisore non collegabile nella stessa stanza, è necessario impostare il modulatore di sistema su ON. L'impostazione di fabbrica è OFF e deve essere utilizzata se si dispone di un televisore Bang & Olufsen collegabile.

### Frequenza di collegamento

Se, ad esempio, un programma TV locale viene trasmesso sulla stessa frequenza dell'impostazione di fabbrica utilizzata dal sistema BeoLink, ovvero 599 MHz, è opportuno sintonizzare il modulatore di sistema su una frequenza libera. Se viene modificata la frequenza di collegamento dell'impianto della stanza principale verificare che anche la frequenza di collegamento dell'impianto della stanza collegata venga modificato di conseguenza.



### Per accendere il modulatore di sistema ...

- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere GO per richiamare il menu TV TUNING e premere ▼ per evidenziare il menu LINK FREQUENCY.
- > Premere ◀ due volte, quindi premere GO. Viene visualizzato il menu MODULATOR SETUP.
- > Premere 📢 o 🍽 per visualizzare ON.
- > Premere GO per memorizzare l'impostazione oppure ...
- > … premere EXIT per uscire dal menu senza memorizzarla.

# *Per modificare la frequenza di collegamento ...*

- > Premere TV per accendere il televisore.
- > Premere MENU per richiamare il menu TV SETUP, quindi premere per evidenziare il menu TUNING.
- > Premere GO per richiamare il menu LINK FREQUENCY. FREQUENCY è già evidenziato.
- > Premere ◀ o ➡ per trovare una frequenza disponibile.
- > Premere GO per memorizzare l'impostazione oppure ...
- > … premere EXIT per uscire dal menu senza memorizzarla.

### Il televisore in una stanza collegata

Se BeoLink è installato nella propria abitazione e si sceglie di collocare il televisore in una stanza collegata, è possibile azionare tutti i sistemi collegati attraverso il televisore.

Se il televisore viene collegato per essere utilizzato in una stanza collegata, seguire la procedura descritta di seguito:

- 1 Collegare il televisore della stanza collegata alla rete di alimentazione
- 2 Utilizzare il telecomando Beo4 per programmare il televisore della stanza collegata sull'opzione 6\*
- 3 Scollegare il televisore della stanza collegata dalla rete di alimentazione
- 4 Eseguire i collegamenti necessari
- 5 Ricollegare il televisore della stanza collegata alla rete di alimentazione.

### Impostazione dell'opzione

Per il corretto funzionamento dell'intero impianto è importante che il televisore nella stanza collegata sia stato programmato sull'opzione corretta prima di collegarlo all'impianto nella stanza principale.

- > Tenendo premuto il pulsante •, premere LIST.
- > Rilasciare entrambi i pulsanti.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare OPTION? su Beo4, quindi premere GO.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare V.OPT sul telecomando Beo4, quindi premere 6\*.



\*Se il televisore viene utilizzato in una stanza collegata in cui sono già collegati altri impianti come, ad esempio, dei diffusori, è necessario impostare il televisore sull'opzione 5.

### Gestione dei dispositivi in una stanza collegata

Nella stanza collegata è possibile azionare tutti gli impianti collegati mediante il telecomando Beo4.

| Utilizzo dei dispositivi<br>presenti in una sola stanza |       | Ascolto stereo in una stanza<br>collegata |      | Stanza principale           | Stanza collegata          |
|---|-------|---|------|-----------------------------|---------------------------|
| Premere il pulsante del                                 | RADIO | Solitamente l'audio distribuito da        |      |                             |                           |
| dispositivo da utilizzare                               |       | un dispositivo video nella stanza         |      |                             |                           |
|   |       | principale, quale un set-top box,         |      |                             |                           |
| Utilizzare il dispositivo prescelto                     |       | viene trasmesso in mono alla              |      |                             |                           |
| nel modo solito   |       | stanza collegata. Tuttavia, è             |      |                             |                           |
|   |       | possibile selezionare l'audio             |      |                             |                           |
| Utilizzo di un dispositivo                              |       | stereo:                                   |      |                             |                           |
| ubicato nella stanza                                    |       |   |      |                             |                           |
| principale – tipo di dispositivo                        |       | Premere per accendere il                  | тν   |                             |                           |
| presente in entrambe le                                 |       | televisore                                |      |                             |                           |
| stanze  |       |   |      |                             |                           |
| Premere più volte sul                                   | LIST  | Premere più volte fino a                  | LIST |                             |                           |
| telecomando Beo4 fino a                                 | LINK  | visualizzare AV* sul display              | AV   |                             | [ ] F ]                   |
| visualizzare LINK* sul display                          |       | di Beo4                                   |      |                             |                           |
| di Beo4   |       |   |      | *Per poter visualizzare i n | nenu LINK e AV sul        |
|   |       | Premere per attivare un                   | DTV  | display di Beo4, dovranno   | o essere prima aggiunti   |
| Premere il pulsante del                                 | TV    | dispositivo collegato all'impianto        |      | all'elenco delle funzioni a | li Beo4. Per ulteriori    |
| dispositivo da utilizzare                               |       | della stanza principale come, ad          |      | informazioni, vedere il ca  | pitolo "Personalizzazione |
|   |       | esempio, un set-top box                   |      | di Beo4", pagina 58.        |                           |
| Far funzionare il dispositivo                           |       |   |      |                             |                           |
| prescelto nel modo solito                               |       | Mentre si utilizza questa                 |      |                             |                           |
|   |       | funzione non è possibile la               |      |                             |                           |
| Utilizzo di un dispositivo                              |       | distribuzione di segnali di altri         |      |                             |                           |
| ubicato in una stanza                                   |       | dispositivi dalla stanza principale       |      |                             |                           |
| collegata – tipo di dispositivo                         |       | agli impianti nelle stanze                |      |                             |                           |
| presente in entrambe le                                 |       | collegate.                                |      |                             |                           |
| stanze  |       |   |      |                             |                           |
| Premere il pulsante del                                 | TV    |   |      |                             |                           |
| dispositivo da utilizzare                               |       |   |      |                             |                           |
| For function and it dispositive                         |       |   |      |                             |                           |

Far funzionare il dispositivo prescelto nel modo solito

55

Se BeoVision 7 è collocato in una stanza dove esiste già un televisore Bang & Olufsen e i comandi di Beo4 possono essere ricevuti da entrambi i televisori, è necessario modificare la modalità di accensione di BeoVision 7. Questo accorgimento impedirà che i due televisori si accendano simultaneamente.

### Un telecomando per due televisori

Perché il televisore funzioni in maniera ottimale è essenziale impostare l'opzione corretta.

### Per impostare il televisore sull'opzione 4 ...

- > Tenendo premuto il pulsante sul telecomando Beo4, premere LIST.
- > Rilasciare entrambi i pulsanti.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare OPTION? su Beo4, quindi premere GO.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare V.OPT sul telecomando Beo4, quindi premere 4.

Azionamento del televisore con l'opzione 4 ... Di solito è possibile attivare un dispositivo, ad esempio il televisore, semplicemente premendo il corrispondente pulsante del dispositivo su Beo4. Tuttavia, se il televisore viene impostato sull'opzione 4, è necessario procedere come segue:

- > Premere più volte LIST fino a visualizzare LINK\* sul display di Beo4.
- > Quindi premere il pulsante relativo a un dispositivo, ad esempio TV.

\*Per visualizzare LINK su Beo4, è necessario dapprima aggiungere questa funzione all'elenco delle funzioni di Beo4. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 58.



Per poter utilizzare il televideo da un televisore impostato sull'opzione 4, è necessario impostare Beo4 su "VIDEO 3", limitando però le funzionalità di Beo4 utilizzabili con televisori impostati su altre opzioni. Per ulteriori informazioni vedere il capitolo "Personalizzazione di Beo4", pagina 58.

### Personalizzazione di Beo4

Beo4 è dotato di pulsanti che consentono di gestire con il telecomando un ampio numero di funzioni del televisore e di un display che consente di accedere a ulteriori funzioni.

Ogni volta che un dispositivo (TV, RADIO e così via) viene visualizzato sul display di Beo4, è possibile premere il pulsante LIST e visualizzare sul display delle funzioni supplementari che consentono di utilizzare il dispositivo, proprio come se si impiegassero dei pulsanti supplementari. Inoltre, è possibile attivare dei dispositivi supplementari collegati al televisore.

È tuttavia possibile personalizzare un nuovo telecomando Beo4 per adattarlo al proprio televisore e modificare l'ordine di visualizzazione delle funzioni supplementari quando vengono richiamate.

Tenere presente che in Beo4 è incluso un elenco di tutte le funzioni audio e video aggiuntive di Bang & Olufsen, benché solamente le funzioni supportate dal televisore siano utilizzabili quando vengono richiamate sul display di Beo4.

### Configurazione di Beo4

Il telecomando Beo4 viene impostato in fabbrica per essere utilizzato con BeoVision 7. Tuttavia, se si acquista un nuovo Beo4, è possibile configurarlo per il proprio televisore.

| Premere e tenere premuto il<br>pulsante di standby   | •               |
|--|-----------------|
| Premere il pulsante per accedere<br>alla funzione di configurazione<br>di Beo4   | LIST            |
| Rilasciare entrambi i pulsanti. Sul<br>display viene visualizzato il<br>messaggio ADD?   | ADD?            |
| Premere il pulsante più volte fino<br>a visualizzare il messaggio<br>CONFIG? su Beo4   | LIST<br>CONFIG? |
| Premere il pulsante per poter<br>selezionare il tipo di<br>configurazione  | GO              |
| Premere ripetutamente fino a<br>visualizzare il messaggio VIDEO?<br>su Beo4  | LIST<br>VIDEO?  |
| Premere il pulsante per accedere<br>alla configurazione del video  | GO              |
| Premere il pulsante più volte fino<br>a visualizzare VIDEO 4 su Beo4*  | LIST<br>VIDEO 4 |
| Premere il pulsante per<br>memorizzare la configurazione   | GO              |
| Sul display viene visualizzato il<br>messaggio STORED, a indicare<br>che la configurazione è stata<br>memorizzata. La funzione di<br>configurazione di Beo4 viene<br>abbandonata automaticamente | STORED          |

\*Se il televisore è stato impostato sull'opzione 4, selezionare "VIDEO 3".

# Aggiunta di un "pulsante" supplementare

Quando si aggiunge una nuova funzione all'elenco delle funzioni di Beo4, è possibile richiamare il nuovo "pulsante" sul display del telecomando.

|   | Premere e tenere premuto il<br>pulsante di standby   | •      |
|---|--|--------|
|   | Premere il pulsante per accedere<br>alla funzione di configurazione<br>di Beo4   | LIST   |
|   | Rilasciare entrambi i pulsanti. Sul<br>display viene visualizzato il<br>messaggio ADD?   | ADD?   |
| ? | Premere il pulsante per<br>richiamare l'elenco dei "pulsanti"<br>disponibili. Il primo "pulsante"<br>viene visualizzato sul display e<br>lampeggia                           | GO     |
|   | Premere per scorrere avanti o<br>indietro l'elenco di tutti i<br>"pulsanti" supplementari  | ▲<br>▼ |
|   | Premere per aggiungere e<br>collocare il "pulsante" nella<br>posizione preimpostata o come<br>primo "pulsante" dell'elenco<br>oppure   | GO     |
| ļ | premere per inserire il<br>"pulsante" in una posizione<br>specifica dell'elenco  | 1 – 9  |
| 1 | Viene visualizzato il messaggio<br>ADDED, a indicare che il<br>"pulsante" è stato aggiunto. La<br>funzione di configurazione di<br>Beo4 viene abbandonata<br>automaticamente | ADDED  |

### Spostamento di "pulsanti" supplementari

È possibile riorganizzare l'ordine in cui i "pulsanti" supplementari vengono visualizzati quando si preme il pulsante LIST.

| Premere e tenere premuto il<br>pulsante di standby  | •             |
|---|---------------|
| Premere il pulsante per accedere<br>alla funzione di configurazione<br>di Beo4  | LIST          |
| Rilasciare entrambi i pulsanti. Sul<br>display viene visualizzato il<br>messaggio ADD?  | ADD?          |
| Premere più volte fino a<br>visualizzare il messaggio MOVE?<br>su Beo4  | LIST<br>MOVE? |
| Premere per richiamare l'elenco<br>dei "pulsanti" supplementari.<br>Sul display viene visualizzato il<br>primo "pulsante"       | GO            |
| Premere per scorrere avanti o<br>indietro l'elenco di tutti i<br>"pulsanti" supplementari                                       | ▲<br>▼        |
| Premere per spostare e<br>posizionare il "pulsante"<br>visualizzato al primo posto<br>dell'elenco oppure                        | GO            |
| premere per spostare il<br>"pulsante" in una posizione<br>specifica dell'elenco   | 1 – 9         |
| Viene visualizzato il messaggio<br>MOVED, a indicare che il<br>"pulsante" è stato spostato. La<br>funzione di configurazione di | MOVED         |

Beo4 viene abbandonata

automaticamente

# Rimozione di un "pulsante" supplementare

È possibile rimuovere qualsiasi "pulsante" supplementare che si rende disponibile premendo il pulsante LIST.

|       | Premere e tenere premuto il<br>pulsante di standby  | •               |
|-------|---|-----------------|
|       | Premere il pulsante per accedere<br>alla funzione di configurazione<br>di Beo4  | LIST            |
| ADD?  | Rilasciare entrambi i pulsanti. Sul<br>display viene visualizzato il<br>messaggio ADD?  | ADD?            |
| 10VE? | Premere ripetutamente fino a<br>visualizzare il messaggio<br>REMOVE? su Beo4  | LIST<br>REMOVE? |
|       | Premere per richiamare l'elenco<br>dei "pulsanti" supplementari.<br>Sul display viene visualizzato il<br>primo "pulsante"   | GO              |
|       | Premere per scorrere avanti o<br>indietro l'elenco di tutti i<br>"pulsanti" supplementari   | ▲<br>▼          |
|       | Premere per rimuovere il<br>"pulsante" visualizzato sul display   | GO              |
| IOVED | Viene visualizzato il messaggio<br>REMOVED, a indicare che il<br>"pulsante" è stato rimosso. La<br>funzione di configurazione di<br>Beo4 viene abbandonata<br>automaticamente | REMOVED         |
|       |   |                 |



È possibile aggiungere un "pulsante" supplementare a Beo4 sia in cima all'elenco che in una posizione specifica.



È possibile spostare i "pulsanti" supplementari sia in cima all'elenco che in una posizione specifica.

### Menu a schermo

Per facilitare la ricerca tra i menu a schermo di cui il televisore dispone. nel presente capitolo viene presentata la struttura generale del sistema a menu.

In guesto capitolo vengono fornite informazioni dettagliate sui singoli menu, che offrono numerose opzioni di configurazione e regolazione.

I menu disponibili selezionando l'opzione DVD sono riportati nella pagina successiva.



La struttura completa dei menu a schermo per il televisore. Le voci non selezionabili sono funzioni supplementari aggiuntive la cui disponibilità dipende dalla loro presenza nel sistema.

Premere MENU su Beo4 per accedere al menu principale.



La struttura completa dei menu a schermo per il lettore DVD.

Per accedere al menu principale, premere DVD, quindi MENU su Beo4.

#### >> Menu a schermo



### Voci del menu PROGRAM GROUPS ...

È possibile creare dei gruppi di programmi, denominarli e copiare singoli programmi TV nei gruppi.

Per ulteriori informazioni vedere il capitolo "Utilizzo dei gruppi", pagina 14 della Guida.

#### Voci del menu EDIT PROGRAMS ...

Quando il menu EDIT PROGRAMS viene visualizzato sullo schermo, è possibile: spostare i programmi TV per modificarne l'ordine di visualizzazione nell'elenco TV; eliminare i programmi TV indesiderati; denominare e rinominare tutti i propri programmi TV.

Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Modifica di programmi TV sintonizzati", pagina 16.

### Voci del menu ADD PROGRAM ...

La funzione ADD PROGRAM è automatica. Al termine della sintonizzazione di programmi aggiuntivi, il menu EDIT PROGRAMS viene visualizzato automaticamente.





### Voci del menu AUTO TUNING ...

La funzione AUTO TUNING è automatica. Al termine della sintonizzazione di tutti i programmi, il menu EDIT PROGRAMS viene visualizzato automaticamente.

### Voci del menu TV MANUAL TUNING ...

TV MANUAL TUNING

210

DR1

start >>>

1

SEARCH

NAME

FXTRA

FREOUENCY

PROGRAM NUMBER

SEARCH ... Per avviare la ricerca della sintonia. FREQUENCY ... Consente di selezionare una frequenza da sintonizzare.

- PROGRAM NUMBER ... Per memorizzare o modificare il numero di programma. È possibile memorizzare fino a 99 programmi.
- NAME ... Per accedere al menu di denominazione e denominare il programma selezionato.
- EXTRA ... Per accedere al menu supplementare TV MANUAL TUNING.

### Voci del secondo menu TV MANUAL TUNING ...

FINE TUNE ... Per eseguire la sintonizzazione di precisione di un programma o di un programma sintonizzato. La sintonizzazione di precisione è compresa nell'intervallo – 8 e + 8.

TV MANUAL TUNING

٥

OFF

B/G

STEREO

accept 💿

FINE TUNE

DECODER

TV SYSTEM

SOUND

- (DECODER) ... Un decodificatore è necessario per ricevere i programmi codificati. In genere, il decodificatore viene rilevato automaticamente durante la sintonizzazione, ma può essere selezionato mediante questa opzione del menu. Impostare DECODER su una delle seguenti opzioni: ON (per attivare il decodificatore) o OFF (se non vi è alcun decodificatore).
- (TV SYSTEM) ... Sistema di trasmissione televisivo. Questa opzione è disponibile solo per alcuni tipi di televisori, in quanto il sistema televisivo emittente viene solitamente selezionato automaticamente.
- SOUND (mono, stereo o lingua) ... Possono essere disponibili vari tipi di audio per programmi, mono, stereo o lingue diverse. Sui programmi o sulle frequenze che interessano, selezionare le opzioni MONO (audio mono FM/NICAM), STEREO (audio stereo NICAM/A2), MONO1 (lingua mono 1), MONO2 (lingua mono 2), MONO3 (lingua mono 3) oppure STEREO2 (lingua stereo 2).

Anche se viene memorizzato un tipo di audio/ lingua, è possibile scegliere uno dei tipi di audio disponibili durante la visione di un programma TV. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Audio surround e home cinema", pagina 10 della Guida.



### Voci del menu LINK FREQUENCY ...

FREQUENCY ... Indica la frequenza utilizzata per la trasmissione del collegamento.

FINE TUNE ... Opzione utilizzata per la sintonizzazione di precisione della frequenza di collegamento. (Viene visualizzata solo se il televisore è configurato per l'uso in una stanza collegata).

### Voci del menu MODULATOR SETUP ...

MODULATOR ... Indica se il modulatore è attivato automaticamente. Le opzioni supportate sono ON e OFF.

### Voci del menu TV RECORD ...

- NOW ... Utilizzare questa opzione per effettuare una registrazione istantanea. In alternativa, è possibile premere RECORD due volte.
- TELETEXT ... Utilizzare questa opzione per eseguire una registrazione programmata con il televideo.
- RECORD LIST ... Utilizzare questa opzione per controllare o eliminare le registrazioni.
- MENU ... Utilizzare questa opzione per eseguire una registrazione programmata con il menu di registrazione.

Questo menu è disponibile solo se un videoregistratore BeoCord V 8000 o un HDR 1 è collegato al televisore.

| TIMER PROGE | RAMMING  |  |
|-------------|----------|--|
| SOURCE      | TV       |  |
| PROGRAM     | 18 BBC   |  |
| START TIME  | 15:40    |  |
| STOP TIME   | 16:40    |  |
| DAYS        | M TF . S |  |
|             |          |  |
|             |          |  |
|             |          |  |
|             |          |  |
|             | store 💿  |  |
|             | store 💿  |  |





### Voci del menu TIMER PROGRAMMING ...

A seconda dell'opzione scelta, SOURCE indica che è necessario attivare o disattivare uno specifico dispositivo. Le opzioni disponibili sono:

TV ... Per accendere il televisore.

(GROUPS) ... Se sono stati creati dei gruppi di programmi ed è stato selezionato un gruppo come sorgente prima di eseguire la programmazione con il timer, è possibile selezionare un programma da questo gruppo come sorgente per la funzione di riproduzione

programmata. STB(DTV) ... Per accendere un set-top box

collegato.

STB(V.AUX) ... Per accendere un set-top box collegato.

V.MEM ... Per accendere un HDR 1 oppure un videoregistratore collegato.

DVD ... Per accendere il lettore DVD.

CD ... Per accendere un lettore CD collegato. N. MUSIC, N. RADIO ... Per accedere ai file musicali memorizzati su un PC oppure nei siti radio di Internet. Per ulteriori informazioni su questi dispositivi rivolgersi al proprio rivenditore Bang & Olufsen.

A.MEM ... Per accendere un registratore audio collegato.

RADIO ... Per accendere una radio collegata. STANDBY ... Per spegnere il televisore. Vengono spenti anche eventuali altri impianti audio o video collegati al televisore.

- PROGRAM (numero di programma) ... Dopo aver selezionato un dispositivo, selezionare il numero di programma desiderato.
- START TIME e STOP TIME ... Immettere le ore di avvio e di arresto della riproduzione. Se il timer viene impostato su STANDBY, è possibile immettere solo l'ora di arresto.
- DAYS ... Selezionare il giorno (o i giorni) della settimana specifici in cui eseguire la funzione del timer. Vengono visualizzati tutti i giorni della settimana, a iniziare dal lunedì (M, per Monday).

È possibile utilizzare solo un dispositivo, ad esempio A.MEM, se è presente nella propria configurazione.

### Voci del menu TIMER ON/OFF ...

Selezionare ON per fare in modo che il televisore sia interessato dal timer di riproduzione o di standby e selezionare OFF per non includerlo nel timer.



### Voci del menu STAND POSITIONS ...

- VIDEO ... Selezionare la posizione in cui deve passare il televisore quando si accende un dispositivo video.
- AUDIO ... Selezionare la posizione in cui deve passare il televisore quando si accende un dispositivo audio\*.
- STANDBY ... Selezionare la posizione in cui deve passare il televisore quando viene spento.

\*Questa voce è disponibile solo se non vi sono diffusori esterni collegati al televisore.

Questo menu è disponibile solo se il televisore è dotato di uno stand motorizzato opzionale.



### Voci del menu AV1 ...

- SOURCE ... Consente di selezionare il dispositivo collegato alla presa AV1. Le opzioni disponibili sono:
  - NONE ... Se non è collegato alcun dispositivo. V.MEM ... Per accendere un HDR 1 oppure un videoregistratore collegato.
  - DVD2 ... Per un registratore o lettore DVD collegato.
  - STB(DTV) ... Per un set-top box collegato (registrato come DTV).
  - STB(V.AUX) ... Per un set-top box collegato (registrato come V.AUX).
- PC ... Per un PC collegato.
- APPEND SOURCE ... Se è collegato un HDR 1 oppure un BeoCord V 8000 ed è collegato un apparecchio video supplementare a questo prodotto, è necessario registrarlo qui. Le opzioni disponibili sono:

STB(DTV) ... Per un set-top box collegato (registrato come DTV).

STB(V.AUX) ... Per un set-top box collegato (registrato come V.AUX).

DVD2 ... Per un registratore o lettore DVD collegato.

DECODER ... Per un decodificatore collegato. NONE ... Se non è collegato alcun dispositivo.

AUDIO SOCKET ... Consente di selezionare la presa audio utilizzata per il dispositivo. Le opzioni disponibili sono A1, A2, A3, A4 e NONE.

- IR SOCKET ... Consente di selezionare la presa IR OUT utilizzata per il dispositivo. Le opzioni disponibili sono C1, C2, C3, C4 e NONE.
- HDTV ... Se il dispositivo collegato alla presa AV offre il segnale HDTV, selezionare la presa utilizzata per HDTV. Le opzioni disponibili sono YPbPr e NO.

Alcune funzioni video possono subire delle variazioni se un apparecchio HD è collegato al televisore:

- Il menu del Set-top Box Controller descritto a pagina 8 non viene visualizzato;
- Se è selezionato FORMAT 2 per immagini letter-box, come descritto a pagina 11 della Guida, non è possibile scorrere l'immagine in alto o in basso;
- Non è possibile distribuire l'audio o l'immagine da un dispositivo HD a un prodotto in una stanza collegata;
- Non è possibile registrare un dispositivo HD, a meno che questo non fornisca un segnale SD (Standard Definition);
- Non è possibile selezionare il dispositivo HD se si utilizza la funzione P-AND-P descritta a pagina 9 della Guida.



AV2 SOURCE STB (DTV) AUDIO SOCKET NONE IR SOCKET C1 HDTV YPbPr HDT Store ©





### Voci del menu AV2 ...

SOURCE ... Consente di selezionare il dispositivo collegato alla presa AV2. Le opzioni disponibili sono:

NONE ... Se non è collegato alcun dispositivo. V.MEM ... Per un videoregistratore collegato oppure un registratore hard disk non prodotto da Bang & Olufsen.

DVD2 ... Per un registratore o lettore DVD collegato.

V.AUX ... Per altri dispositivi (registrati come V.AUX).

V.AUX2 ... Per altri dispositivi (registrati come V.AUX2).

STB(DTV) ... Per un set-top box collegato (registrato come DTV).

STB(V.AUX) ... Per un set-top box collegato (registrato come V.AUX).

DECODER ... Per un decodificatore collegato. PC ... Per un PC collegato.

- AUDIO SOCKET ... Consente di selezionare la presa audio utilizzata per il dispositivo o per il dispositivo aggiunto, se presente. Le opzioni disponibili sono A1, A2, A3, A4 e NONE.
- IR SOCKET ... Consente di selezionare la presa IR OUT utilizzata per il dispositivo collegato. Le opzioni disponibili sono C1, C2, C3, C4 e NONE.

HDTV ... Se il dispositivo collegato alla presa AV offre il segnale HDTV, selezionare la presa utilizzata per HDTV. Le opzioni disponibili sono YPbPr e NO.

### Voci del menu AV3 ...

- SOURCE ... Consente di selezionare il dispositivo collegato alla presa AV3. Le opzioni disponibili sono:
  - NONE ... Se non è collegato alcun dispositivo. DVD2 ... Per un registratore o lettore DVD collegato.
  - V.AUX ... Per altri dispositivi (registrati come V.AUX).
  - V.AUX2 ... Per altri dispositivi (registrati come V.AUX2).
  - STB(DTV) ... Per un set-top box collegato (registrato come DTV).

STB(V.AUX) ... Per un set-top box collegato (registrato come V.AUX).

PC ... Per un PC collegato.

- AUDIO SOCKET ... Consente di selezionare la presa audio utilizzata per il dispositivo o per il dispositivo aggiunto, se presente. Le opzioni disponibili sono A1, A2, A3, A4 e NONE.
- IR SOCKET ... Consente di selezionare la presa IR OUT utilizzata per il dispositivo collegato. Le opzioni disponibili sono C1, C2, C3, C4 e NONE.
- HDTV ... Se il dispositivo collegato alla presa AV offre il segnale HDTV, selezionare la presa utilizzata per HDTV. Le opzioni disponibili sono YPbPr e NO.

### Voci del menu AV4 ...

- SOURCE ... Consente di selezionare il dispositivo collegato alla presa AV4. Le opzioni disponibili sono:
- NONE ... Se non è collegato alcun dispositivo. STB(DTV) ... Per un set-top box collegato (registrato come DTV).

STB(V.AUX) ... Per un set-top box collegato (registrato come V.AUX).

PC ... Per un PC collegato.

- AUDIO SOCKET ... Consente di selezionare la presa audio utilizzata per il dispositivo o per il dispositivo aggiunto, se presente. Le opzioni disponibili sono A1, A2, A3, A4 e NONE.
- IR SOCKET ... Consente di selezionare la presa IR OUT utilizzata per il dispositivo collegato. Le opzioni disponibili sono C1, C2, C3, C4 e NONE.
- HDTV ... Se il dispositivo collegato alla presa AV offre il segnale HDTV, selezionare la presa utilizzata per HDTV. Le opzioni disponibili sono YPbPr e NO.



### Voci del menu CAMERA ...

SOURCE ... Consente di selezionare il dispositivo collegato alla presa CAMERA. Le opzioni disponibili sono:

NONE ... Se non è collegato alcun dispositivo. STB(V.AUX) ... Selezionare questa opzione se è collegato un set-top box. Il set-top box può essere attivato mediante V.AUX su Beo4. PC ... Selezionare questa opzione se un PC è collegato a questa presa. RICORDARE di spegnere tutti i dispositivi prima di collegare un PC (vedere pagina 33). Il PC può quindi essere attivato mediante PC su Beo4.

CAMERA ... Selezionare questa opzione se è collegata una fotocamera digitale (oppure una videocamera). Questa viene quindi attivata mediante CAMERA su Beo4.

HDTV ... Se il dispositivo collegato alla presa AV offre il segnale HDTV, selezionare la presa utilizzata per HDTV. Le opzioni disponibili sono YPbPr e NO.

#### Voci del menu PROJECTOR ...

- TYPE ... Consente di selezionare il tipo di proiettore collegato.
- IR SOCKET ... Consente di selezionare la presa IR OUT utilizzata per il proiettore collegato. Le opzioni disponibili sono C1, C2, C3 e C4.

### Voci del menu PICTURE ...

- BRIGHTNESS ... Consente di regolare la luminosità dell'immagine.
- CONTRAST ... Consente di regolare il livello del contrasto dell'immagine.
- COLOUR ... Consente di regolare l'intensità del colore dell'immagine.

Nel caso di dispositivi video che utilizzano il segnale NTSC, è disponibile una quarta opzione di regolazione, Tint (sfumatura del colore).

|  | 69 |
|--|----|
|  |    |

| SOUND ADJ     | USTMENT  |  |
|---------------|----------|--|
| VOLUME        |          |  |
| BASS          | ·····    |  |
| TREBLE        |          |  |
| SUBWOOFER     |          |  |
| LOUDNESS      | NO       |  |
| DEFAULT VIDEO | SPEAKER3 |  |
| DEFAULT AUDIO | SPEAKER2 |  |
|               |          |  |
|               |          |  |
|               | store 🗇  |  |
|               |          |  |





### Voci del menu SOUND ADJUSTMENT ...

- VOLUME ... Consente di regolare il volume del televisore all'accensione.
- BASS ... Consente di regolare il livello dei toni bassi.
- TREBLE ... Consente di regolare il livello dei toni alti.
- SUBWOOFER ... (disponibile solo se è collegato un subwoofer BeoLab 2). Consente di regolare il livello dell'audio del subwoofer.
- LOUDNESS ... Consente di compensare la mancanza di sensibilità dell'orecchio umano alle alte e basse frequenze, le quali vengono aumentate per livelli di volume bassi in modo che i toni musicali bassi diventino più dinamici. La sonorità può essere impostata su YES o NO.
- DEFAULT VIDEO ... Consente di impostare la combinazione di diffusori che si desidera utilizzare quando si accende un dispositivo video dell'impianto.
- DEFAULT AUDIO ... Consente di impostare la combinazione di diffusori che si desidera utilizzare quando si accende un dispositivo audio. Per ulteriori informazioni sulle combinazioni di diffusori disponibili, vedere pagina 47.

### Voci del menu CLOCK ...

TIME ... Consente di indicare l'ora.

DATE ... Consente di indicare il giorno.

MONTH ... Consente di indicare il mese.

YEAR ... Consente di indicare l'anno.

- SYNCHRONISE ... Per sincronizzare il servizio di televideo con l'orologio interno.
- SHOW CLOCK ... Scegliere YES se si desidera che l'ora venga visualizzata in modo permanente.

### Voci del menu MENU LANGUAGE ...

Consente di scegliere tra le lingue disponibili.



| SPEAKER     | DISTANCE |
|-------------|----------|
| CENTRE      | 1.0 M    |
| LEFT FRONT  | 1.0 M    |
| RIGHT FRONT | 1.0 M    |
| RIGHT REAR  | 1.0 M    |
| LEFT REAR   | 1.0 M    |
|             |          |
|             |          |
|             |          |
|             |          |
|             |          |
|             | store 😳  |

#### Voci del menu HDTV SETUP ...

- BRIGHTNESS ... Consente di regolare la luminosità dell'immagine.
- CONTRAST ... Consente di regolare il livello del contrasto dell'immagine.
- COLOUR ... Consente di regolare l'intensità del colore dell'immagine.
- VOLUME ... Consente di regolare il volume.

Questo menu è disponibile solo se un dispositivo è collegato alla presa DV-I, è stato registrato nel menu "CONNECTIONS" ed è stato attivato.

#### Voci del menu SPEAKER TYPE ...

- CENTRE ... Consente di selezionare il diffusore centrale.
- CONFIGURATION ... Consente di indicare se sono collegati uno o due diffusori.
- FRONT ... Consente di selezionare i diffusori anteriori.
- REAR ... Consente di selezionare i diffusori posteriori.
- SUBWOOFER ... Consente di indicare se è collegato un subwoofer BeoLab 2. Le opzioni disponibili sono YES e NO.
- EXT. CENTRE ... Consente di selezionare il diffusore centrale esterno oppure impostare su NONE se non è collegato alcun diffusore centrale esterno.
- CONFIGURATION ... Consente di indicare se sono collegati uno o due diffusori.

### Voci del menu SPEAKER DISTANCE ...

- CENTRE ... Consente di selezionare la distanza lineare approssimativa, espressa in metri, tra la posizione di visione e il diffusore centrale del televisore.
- LEFT FRONT ... Consente di selezionare la distanza lineare approssimativa, espressa in metri, tra la posizione di visione e il diffusore anteriore sinistro.
- RIGHT FRONT ... Consente di selezionare la distanza lineare approssimativa, espressa in metri, tra la posizione di visione e il diffusore anteriore destro.
- RIGHT REAR ... Consente di selezionare la distanza lineare approssimativa, espressa in metri, tra la posizione di visione e il diffusore posteriore destro.
- LEFT REAR ... Consente di selezionare la distanza lineare approssimativa, espressa in metri, tra la posizione di visione e il diffusore posteriore sinistro.



### Voci del menu SPEAKER LEVEL ...

LEFT FRONT ... Consente di regolare il livello dell'audio del diffusore anteriore sinistro. RIGHT FRONT ... Consente di regolare il livello dell'audio del diffusore anteriore destro. RIGHT REAR ... Consente di regolare il livello dell'audio del diffusore posteriore destro. LEFT REAR ... Consente di regolare il livello dell'audio del diffusore posteriore sinistro.

#### ... le due opzioni per la sequenza audio

AUTOMATIC ... Se viene selezionata la sequenza automatica, l'audio si alterna automaticamente tra i diffusori esterni ogni 2–3 secondi. Per regolare i livelli dei diffusori è necessario spostare il cursore sul diffusore da regolare per primo.

MANUAL ... Se viene selezionata la sequenza manuale, l'audio viene emesso dal diffusore evidenziato nel menu. L'audio può quindi essere regolato in base alle esigenze. Se il cursore si trova su SEQUENCE, l'audio proviene dal diffusore centrale.

### Voci del menu SOUND SYSTEM ...

Gli impianti audio che possono essere visualizzati nel menu sono DOLBY 3 STEREO, DOLBY PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL, DOLBY D + PRO LOGIC, DTS DIGITAL SURROUND e MONO/STEREO.

Questo menu è disponibile solo se i diffusori sono collegati in un impianto audio surround.

### Voci del menu A–B Repeat ...

La funzione *A–B Repeat* consente di specificare due punti di un disco che formano una sequenza da riprodurre in continuazione.

Se i punti di inizio e di fine della sequenza vengono selezionati nel menu, viene memorizzato il punto di riproduzione attuale.

Selezionare *Off* per non ripetere più la riproduzione della sezione selezionata del disco.

| 🕑 Play Mode |                |
|-------------|----------------|
| A-B Repeat  | Title Repeat   |
| Repeat      | Chapter Repeat |
| Random      | Repeat Off     |
| Search Mode |                |
|             |                |
|             |                |
|             |                |
|             |                |

| 🕑 Play Mode |                |  |
|-------------|----------------|--|
| A-B Repeat  | Random Title   |  |
| Repeat      | Random Chapter |  |
| Random      | Random Off     |  |
| Search Mode |                |  |
|             |                |  |
|             |                |  |

| 🕑 Play Mode |                |
|-------------|----------------|
| A-B Repeat  | Title Search   |
| Repeat      | Chapter Search |
| Random      | Time Search    |
| Search Mode |                |
|             |                |
|             |                |
|             |                |

### Voci del menu Repeat ...

La funzione *Repeat* consente di ripetere in continuazione un titolo, un capitolo o un brano di un disco.

Se viene selezionato un titolo, un capitolo o un brano nel menu, il titolo, il capitolo o il brano attuale viene memorizzato.

Selezionare *Repeat Off* per non ripetere più la riproduzione della sezione selezionata del disco.

### Voci del menu Random ...

La funzione di riproduzione *Random* consente di riprodurre titoli, capitoli o brani di un disco in ordine casuale.

Selezionare l'opzione *Random Off* per non ripetere più la riproduzione della sezione selezionata del disco.

### Voci del menu Search Mode ...

La funzione *Search Mode* consente di ricercare titoli, capitoli e punti temporali specifici all'interno di un disco.

Utilizzare i tasti numerici per spostarsi su questo punto.
| 🔷 Initial Settings |                   |               |
|--------------------|-------------------|---------------|
| Digital Audio Out  | Dolby Digital Out | Dolby Digital |
| Video Output       | DTS Out           | ▶ DTS         |
| Language           |                   |               |
| Display            |                   |               |
| Options            |                   |               |
|                    |                   |               |
|                    |                   |               |

| Initial Settings  |                  |               |
|-------------------|------------------|---------------|
| Digital Audio Out | TV Screen        | ▶ 16:9 (Wide) |
| Video Output      | Component Out    | ► Interlace   |
| Language          | AV Connector Out | ▶ RGB         |
| Display           |                  |               |
| Options           |                  |               |
|                   |                  |               |
|                   |                  |               |

#### Initial Settings

| ~ 0                               |                                     |                        |
|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Digital Audio Out<br>Video Output | Audio Language<br>Subtitle Language | ▶ English<br>▶ English |
| Language                          | DVD Menu Lang.                      | ▶ English              |
| Display                           | Subtitle Display                    | ▶ On                   |
| Options                           |                                     |                        |
|                                   |                                     |                        |
|                                   |                                     |                        |

#### Voci del menu Digital Audio Out ...

**Dolby Digital Out** ... Le opzioni sono Dolby Digital e Dolby Digital >PCM, che corrisponde ad audio stereo a due canali.

DTS Out ... Le opzioni sono DTS e DTS > PCM, che corrisponde ad audio stereo a due canali.

#### Voci del menu Video Output ...

- *TV Screen* ... Consente di selezionare il formato dell'immagine adatto al televisore. Le opzioni disponibili sono 4:3 (*Letter Box*)\*, 4:3 (*Pan&Scan*) e 16:9 (*Wide*).
- **Component Out** ... Le opzioni sono Interlace e Progressive. Selezionare Progressive. Cambiare su Interlace se si modifica AV Connector Out su Video.
- AV Connector Out ... Le opzioni sono Video, S-Video e RGB. Selezionare RGB per una qualità ottimale.

\*Nel formato "4:3 (Letter Box)", l'immagine viene visualizzata con delle bande nere nelle parti superiore e inferiore dello schermo.

#### Voci del menu Language ...

- Audio Language ... Consente di selezionare la lingua per la riproduzione audio tra quelle visualizzate e, se sul disco DVD è presente la lingua desiderata, questa viene utilizzata per la riproduzione.
- Subtitle language ... Consente di selezionare la lingua preferita per i sottotitoli tra quelle visualizzate e, se sul disco DVD è presente la versione nella lingua prescelta, i sottotitoli vengono visualizzati in tale lingua\*.
- DVD Menu Language ... Consente di selezionare la lingua di visualizzazione dei menu di un disco tra quelle visualizzate e, se tale lingua è disponibile per il DVD, i menu del disco vengono visualizzati in tale lingua.
- *Subtitle display* ... Consente di selezionare la visualizzazione o meno dei sottotitoli durante la riproduzione.

\*Alcuni DVD richiedono che venga selezionata una lingua per i sottotitoli da un menu del disco, anche se è già stata selezionata una lingua predefinita per i sottotitoli dal menu "Language".

| 🔷 Initial Settings                                       |  |   |
|--|--|---|
| Digital Audio Out<br>Video Output<br>Language<br>Display | OSD Language<br>On Screen Display<br>Angle Indicator | <ul><li>English</li><li>On</li><li>On</li></ul> |
| Options  |  |   |

| 🔾 Initial Settings |               |            |
|--------------------|---------------|------------|
| Digital Audio Out  | Parental Lock | ► Off (us) |
| Video Output       | DivX VOD      |            |
| Language           |               |            |
| Display            |               |            |
| Options            |               |            |
|                    |               |            |
|                    |               |            |

# Disc Navigator Title Chapter

#### Voci del menu Display ...

**OSD Language** ... Consente di selezionare la lingua dei menu tra le lingue visualizzate.

**On Screen Display** ... Consente di selezionare la visualizzazione o meno dello stato sullo schermo. Le opzioni disponibili sono *On* e *Off.* 

Angle Indicator ... Consente di selezionare se visualizzare o meno l'icona della telecamera sullo schermo durante le scene con riprese da più angolazioni. Le opzioni disponibili sono On e Off.

#### Voci del menu Options ...

**Parental Lock** ... Alcuni DVD consentono di selezionare un livello di controllo della visione, Parental Lock. Se viene specificato un livello di controllo inferiore a quello contenuto sul disco, è necessario immettere un codice PIN per avviare la riproduzione.

Alcuni dischi supportano inoltre la funzione Country Code (codice regionale), ovvero non vengono riprodotte determinate scene a seconda del Country Code impostato.

Prima di poter impostare il livello di Parental Lock e il Country Code, è necessario immettere un codice PIN, modificabile in qualsiasi momento nel menu *Parental Lock*.

I menu per l'impostazione del codice PIN, del livello di Parental Lock e del Country Code vengono visualizzati quando l'opzione *Parental Lock* è impostata su *On*. Utilizzare i tasti numerici del telecomando Beo4 per immettere il codice PIN, il livello di Parental Lock e il Country Code, quindi premere GO due volte per memorizzare le impostazioni.

*DivX VOD*® ... Consente di vedere il codice di registrazione.

#### Voci del menu Disc Navigator ...

Il menu *Disc Navigator* consente di passare velocemente a titoli o capitoli specifici su un disco. Utilizzare i tasti direzionali per selezionare un titolo o un capitolo, quindi premere GO per avviare la riproduzione.

## Indice

### Audio

Modifica del bilanciamento o della combinazione dei diffusori, *Guida pag. 10* Modifica del tipo di audio o della lingua, *Guida pag. 8* Modifica di volume, toni bassi o toni alti, 25 Regolazione o disattivazione dell'audio, *Guida pag. 8* Visualizzazione del nome del sistema audio attivo, 48 Voci del menu SOUND ADJUSTMENT, 69

#### Audio surround

Collegamento dei diffusori, 43 Determinazione della distanza dei diffusori. ЛЛ Disposizione dei diffusori esterni. 42 Regolazione del bilanciamento dei diffusori, 47, Guida pag. 10 Regolazioni audio, 46 Selezione della combinazione di diffusori. Guida pag. 10 Taratura del livello dell'audio, 45 Visualizzazione del nome del sistema audio attivo, 48 Voci del menu SOUND ADJUSTMENT, 69 Voci del menu SOUND SYSTEM, 71 Voci del menu SPEAKER DISTANCE, 70 Voci del menu SPEAKER LEVEL, 71 Voci del menu SPEAKER TYPE, 70

### BeoLink

Collegamenti Master Link, 52 Frequenza di collegamento, 53 Gestione dei dispositivi in una stanza collegata, 55 Il televisore in una stanza collegata, 54 Modulatore di sistema, 53 Presa Master Link, 32

### CD

Caricamento e riproduzione di un CD audio, Guida pag. 16 Spostamento tra i brani di un CD audio, Guida pag. 21

### Codice PIN

Attivazione del sistema con codice PIN, *Guida* pag. 22 Modifica o eliminazione del codice PIN, *Guida* pag. 22

Se si dimentica il codice PIN, Guida, pag. 23 Utilizzo del codice PIN, Guida pag. 23

### Collegamenti

Collegamenti – il televisore in una stanza collegata, 54 Collegamenti in una stanza collegata, 54 Collegamento dei diffusori – audio surround, 43 Collegamento dell'antenna e dell'alimentazione, 30 Collegamento dell'impianto audio al televisore, 50 Cuffie, 31 Decodificatore, 34 Diffusori, 32-33 Fotocamera/videocamera, 31 Pannelli delle prese, 32-33 Prese per collegamenti temporanei, 31 Registrazione di dispositivi video supplementari, 40 Set-top box, 35 Videoregistratore BeoCord V 8000, 36 Voci del menu AV1, 66 Voci del menu AV2, 67 Voci del menu AV3, 67 Voci del menu AV4, 67 Voci del menu CAMERA, 68 Voci del menu PROJECTOR, 68

#### Configurazione iniziale

Procedura di configurazione iniziale, 14

#### Contatti

Rivolgersi a Bang & Olufsen, Guida pag. 26

#### Cuffie

Collegamento delle cuffie, 31

### Decoder

Collegamento di un decodificatore, 34

### Diffusori

Collegamento dei diffusori, 43 Determinazione della distanza dei diffusori, 44 Disposizione dei diffusori esterni, 42 Modifica del bilanciamento o della combinazione dei diffusori, *Guida pag.* 10 Regolazioni audio, 46 Voci del menu SPEAKER DISTANCE, 70 Voci del menu SPEAKER LEVEL, 71 Voci del menu SPEAKER TYPE, 70

### Display e menu

Informazioni e menu visualizzati, *Guida pag. 5* Menu a schermo, *60* Menu DVD, *61* 

### DVD

Angolazione della telecamera, *Guida pag. 19* Caricamento e riproduzione di un DVD, *Guida pag. 16* DVD – lingua audio, 73, *Guida pag. 18* DVD – lingua dei sottotitoli, 73, *Guida pag. 18* DVD – Parental Lock, 74, *Guida pag. 21* Funzionamento del lettore DVD, *Guida pag. 17* Menu a schermo del DVD, 61, *Guida pag. 18* Spostamento all'interno di un disco, 74, *Guida* 

pag. 17

### Formato

Modifica del formato dell'immagine, Guida pag. 11

### Fotocamera/videocamera

Collegamento di una fotocamera/ videocamera, 31 Copia da videocamera a videocassetta, 31

### Gruppi

Creazione di gruppi, *Guida pag. 14* Selezione di programmi in un gruppo, *Guida pag. 14* Spostamento di programmi in un gruppo, *Guida pag. 15* Voci del menu PROGRAM GROUPS, *62* 

### Home cinema

Collegamento di un proiettore, 39 Collegamento di un ricevitore infrarossi, 39 Collegamento di un trasmettitore infrarossi, 39 Configurazione home cinema, 38 Modifica della combinazione di diffusori, *Guida pag. 10* Passaggio a modalità home cinema, *Guida pag. 11* 

### Il telecomando Beo4

Aggiunta di un "pulsante" all'elenco Beo4, 58 Configurazione di Beo4, 58 Personalizzazione di Beo4, 58 Presentazione di BeoVision 7 e Beo4, *Guida pag.* 4 Pulizia di Beo4, *Guida pag.* 24 Rimozione di un "pulsante" dall'elenco Beo4, 59 Sostituzione delle batterie di Beo4, *Guida pag.* 25 Spostamento di "pulsanti" supplementari, 59 Uso di Beo4, *Guida pag.* 4

### Immagine

Funzione Picture-and-Picture, *Guida pag. 9*Modifica del formato dell'immagine, *Guida pag. 11*Regolazione della luminosità, del colore o del contrasto, 24
Rimozione dell'immagine dallo schermo, 24
Voci del menu PICTURE, 68

### Lingua

Modifica del tipo di audio o della lingua, *Guida pag. 8* Prima configurazione – scelta della lingua dei menu, 14 Scelta della lingua dei menu, 26 Voci del menu MENU LANGUAGE, 69

### Manutenzione

Informazioni sullo schermo di contrasto, Guida pag. 24 Manutenzione del televisore, Guida pag. 24 Movimentazione del televisore, 28 Sostituzione delle batterie di Beo4, Guida pag. 25

### **Master Link**

Collegamento dell'impianto audio, 50 Collegamento di un impianto audio al televisore, 50 Impostazione delle opzioni, 50 Utilizzo di un impianto audio/video integrato, 51

### Monitor del computer

Collegamento di un computer, *33* Regolazione delle impostazioni dell'immagine e dell'audio, *7* Visualizzazione delle immagini del computer sullo schermo, *7* 

### Orologio

Impostazione della data e dell'ora, 23 Voci del menu CLOCK, 69

### Pannelli delle prese

Pannelli delle prese, 32 Prese per fotocamera/videocamera e cuffie, 31

### Posizionamento

Impostazione delle posizioni del televisore, 22 Installazione del televisore, 28 Orientamento del televisore, *Guida pag.* 7 Voci del menu STAND POSITIONS, 66

### Posizione del televisore

Impostazione delle posizioni del televisore, 22 Orientamento del televisore, *Guida pag.* 7 Voci del menu STAND POSITIONS, 66

### Programmi TV

Aggiunta di nuovi programmi TV, 21 Denominazione di programmi sintonizzati, 17 Eliminazione di programmi sintonizzati, 18 Modifica dei programmi sintonizzati, 16 Regolazione di programmi sintonizzati, 19 Risintonizzazione mediante sintonizzazione automatica. 20

Selezione di un programma TV, *Guida pag.* 6 Sintonizzazione automatica – prima

configurazione del televisore, 15 Spostamento di programmi sintonizzati, 16 Visualizzazione di un elenco TV, *Guida pag.* 6 Voci del menu ADD PROGRAM, 62 Voci del menu AUTO TUNING, 63 Voci del menu EDIT PROGRAMS, 62 Voci del menu PROGRAM GROUPS, 62 Voci del menu TV MANUAL TUNING, 63 Voci del secondo menu TV MANUAL TUNING, 63

Set-top box

Collegamento di un set-top box, 35 Funzionamento universale di Beo4, 9 Menu del Set-top Box Controller, 8 Utilizzo del menu del set-top box, 9 Utilizzo di un set-top box in una stanza collegata, 9

### Sintonizzazione

Aggiunta di nuovi programmi TV, 21 Denominazione di programmi sintonizzati, 17 Eliminazione di programmi sintonizzati, 18 Regolazione di programmi sintonizzati, 19 Risintonizzazione mediante sintonizzazione automatica, 20

Sintonizzazione automatica – prima configurazione del televisore, 15

Spostamento di programmi sintonizzati, 16 Voci del menu ADD PROGRAM, 62

Voci del menu AUTO TUNING, 63

Voci del secondo menu TV MANUAL TUNING, 63

Voci del secondo menu TV MANUAL TUNING, 63

### Sottotitoli

DVD – lingua dei sottotitoli, 73, Guida pag. 18 Sottotitoli dal televideo, Guida pag. 13

#### Stand

Determinazione della posizione centrale – prima configurazione, *15* Impostazione delle posizioni del televisore, *22* Orientamento del televisore, *Guida pag. 7* Voci del menu STAND POSITIONS, *66* 

Televideo

Funzioni di base del televideo, *Guida pag. 12* Memorizzazione delle pagine televideo preferite, *Guida pag. 13* Registrazione programmata mediante il televideo, *10* 

Uso quotidiano delle pagine MEMO, Guida pag. 13

#### Timer

Configurazione del televisore per l'accensione e lo spegnimento automatici, 4 Impostazione della data e dell'ora, 23 Registrazione programmata con un timer mediante il televideo, 10 Riproduzione e standby programmati, 4 Visualizzazione, modifica o eliminazione di un timer, 5

### **Timer sveglia**

Controllo o eliminazione di un timer sveglia, 6 Impostazione della data e dell'ora, 23 Impostazione di un timer sveglia, 6

#### Videoregistratore BeoCord V 8000

Collegamento di un videoregistratore/ registratore Hard Disk, *36* Controllo delle registrazioni già programmate, *12* Registrazione mediante il menu a schermo, *11* Registrazione programmata mediante il televideo, *10* Riproduzione e ricerca in una videocassetta, *10* Se si dispone di BeoCord V 8000 ..., *10* 



Questo prodotto soddisfa le condizioni indicate nelle direttive UE 89/336 e 73/23.

Il logo DVD Video è un marchio registrato.

Il prodotto è dotato di tecnologia protetta da copyright dai brevetti degli Stati Uniti 4.631.603, 4.577.216; 4.819.098, 4.907.093 e 6.516.132 e altri diritti di proprietà intellettuale. È necessario che l'utilizzo di tale tecnologia protetta da copyright venga autorizzato da Macrovision. Tale tecnologia è destinata a solo uso domestico o altri usi di visione limitata, se non diversamente autorizzato da Macrovision. Sono vietati il reverse engineering e lo smontaggio.

Questa etichetta posta sul lettore CD serve a segnalare che l'apparecchio dispone di un sistema laser classificato come prodotto laser di classe 1. Se il lettore CD presenta anomalie, rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen. È necessario che l'apparecchio venga aperto esclusivamente da personale di assistenza tecnica qualificato.

ATTENZIONE: l'utilizzo dei comandi, l'esecuzione di modifiche o l'applicazione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose. L'utilizzo di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio di danni alla vista. Data la pericolosità per gli occhi del raggio laser di cui è dotato il presente lettore CD/DVD, non provare ad aprirlo. Per qualsiasi intervento di assistenza, rivolgersi esclusivamente a del personale qualificato. Vi è pericolo di radiazioni laser se il lettore viene aperto. Non guardare direttamente il raggio. Questa etichetta è applicata sul pannello posteriore. Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright 1992–1997. All rights reserved.

DTS and DTS Digital Surround are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

CLASS 1 LASER PRODUCT

> Le specifiche tecniche, le funzioni e l'uso delle stesse sono soggette a modifica senza preavviso.



#### Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) – Protezione dell'ambiente

Il Parlamento europeo e il Consiglio dell'Unione Europea hanno varato la Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Lo scopo di tale Direttiva è prevenire l'accumulo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e promuoverne il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero. In quanto tale, la Direttiva si rivolge a produttori, distributori e consumatori.

La Direttiva WEEE richiede che sia i produttori che i consumatori smaltiscano apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici nel rispetto dell'ambiente e che vengano riutilizzati o recuperati per i materiali o come fonte di energia. Apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere raccolti e smaltiti separatamente.

I prodotti e le apparecchiature da raccogliere per il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero sono contrassegnati con il simbolo riportato al lato. Smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche tramite gli appositi sistemi di raccolta disponibili nel proprio Paese consente di tutelare l'ambiente e la salute umana e di contribuire all'uso razionale delle risorse naturali. La raccolta di apparecchiature e rifiuti elettrici ed elettronici evita la potenziale contaminazione della natura con le sostanze pericolose presenti in questi prodotti.

Per informazioni sulla procedura di smaltimento corretta per il proprio Paese, rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen.

Non sempre i prodotti di piccole dimensioni sono contrassegnati con l'apposito simbolo. In questo caso, il simbolo è incluso nelle istruzioni per l'uso, sul certificato di garanzia e stampato sulla confezione.

www.bang-olufsen.com